

Инструкции по эксплуатации



HDMI



Проигрыватель DVD

DV-LX50

Благодарим за покупку данного изделия компании Pioneer.
Пожалуйста, прочтите данные инструкции по эксплуатации для надлежащего использования данной модели. После прочтения данных инструкций храните их в безопасном месте для ссылки в будущем.

ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ВНИМАНИЕ:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1_Ru-A

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3_A_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел. Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4_A_Ru

ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным устройством класса 1, но содержит лазерный диод выше класса 1. Для обеспечения постоянной безопасности не снимайте крышки и не пытайтесь получить доступ внутрь изделия. По всем видам обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам. На вашем изделии находится следующая предупредительная этикетка.

Местоположение : задняя стенка устройства

CLASS 1
LASER PRODUCT

CAUTION : CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. 726000A140 SH
Vorsicht : KLASSE 1M LASER Strahlung: Bei geöffnetem Gerät nicht mit optischen Geräten in den Laserstrahl blicken.
PRECAUCIÓN : RADIACIÓN LASER CLASE 1M, AL ABRIR NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.
VIKTIGT : KLASS 1M LASER STRÅLNING: NÅR APPARATEN ÄR ÖPPEN, TITTA INTE RAKT IN I DEN, SPECIELLT INTE OM DU HAR GLASÖGON PÅ DIG.
Varoitus! : Luokka 1M:n lasersäteily: Älä koskaan katso laitteen sisään sen ollessa auki-ei myöskään silmälasella tai muilla optisilla laitteilla!
ADVARSEL : LASERSTRÅLER KLASSE 1M KIG IKKE DIREKTE IND I APPARATET, NÅR DETTE ER ÅBENT. IS/ER IKKE MED BRILLER ELLER ANDRE OPTISKE OBJEKTER.

D3-4-2-1-8_B_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a_A_Ru

Данное изделие соответствует Директиве по низкому напряжению (Low Voltage Directive) 2006/95/EC и EMC Directive 2004/108/EC.

D3-4-2-1-9a_A_Ru

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 %
(не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c_A_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041_Ru

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 10 см сверху, 10 см сзади и по 10 см слева и справа).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b_A_Ru

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a_A_Ru

ВНИМАНИЕ

Выключатель \odot STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.) данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a_A_Ru

Это изделие содержит систему защиты авторских прав, защищенную методами, перечисленными в ряде патентов и в другой интеллектуальной собственности, принадлежащей Macrovision Corporation и другим правообладателям. Разрешение на использование этой системы защиты авторских прав должно быть выдано Macrovision Corporation и она предназначена для использования в домашних условиях или при других ограниченных обстоятельствах, если другие обстоятельства использования не разрешены Macrovision Corporation. Запрещается разборка изделия с целью несанкционированного доступа к данной технологии.

Это изделие снабжено комплектом шрифта FontAvenue®, который лицензируется NEC Corporation. FontAvenue - это зарегистрированный торговый знак NEC Corporation.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты-в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058_A_Ru

Оглавление

01 Перед началом работы

Особенности	5
Комплект поставки	6
Советы по установке	6
Поддержка форматов дисков/содержимого при воспроизведении	7

02 Соединения

Задняя панель	9
Быстрое подключение	10
Подключение с помощью AV-кабеля SCART	11
Подключение с использованием выхода S-video	11
Подключение с использованием компонентного видеовыхода	11
Подключение к ресиверу AV	12
Управление этим проигрывателем через другой компонент Pioneer	13
Подключение с помощью HDMI	14
Изменение разрешения выходного сигнала	15

03 Органы управления и дисплей

Передняя панель	16
Дисплей	17
Пульт дистанционного управления	18
Настройка пульта дистанционного управления для управления вашим телевизором	19

04 Начало работы

Включение и настройки	20
Использование экранных дисплеев	21
Настройка проигрывателя для работы с телевизором	21
Установка языка экранных дисплеев этого проигрывателя	21
Воспроизведение дисков	22

05 Воспроизведение дисков

Поиск на дисках	25
Замедленное воспроизведение	25
Кадр вперед/кадр назад	25
Просмотр слайдов JPEG	25
Обзор содержимого диска DVD или Video CD/Super VCD с помощью Навигатор диска	26
Обзор файлов WMA, MP3, MPEG-4 AAC, DivX video, WMV и JPEG с помощью навигатора диска	26
Множественное воспроизведение фрагмента на диске	27
Повторное воспроизведение	27
Воспроизведение в случайном порядке	28
Создание списка программы	28
Поиск по диску	29
Выбор субтитров	29
Переключение языка/канала звуковой дорожки	29
Масштабирование экрана	29
Выбор ракурса камеры	30
Отображение информации о диске	30

06 Меню Настройки звука и Настройки видео

Меню Настройки звука	31
Меню Настройки видео	31

07 Меню Исходные настр.

Использование меню Исходные настр.	32
Установки меню Аудиовыход	32
Установки меню Видеовыход	33
Автом. выбор яз.	33
Установки меню Дисплей	34
Установки меню Параметры	34
Параметры меню АС (акустические системы)	34
Блок. от детей	35
Преобразование из DTS	35
О содержимом DivX® VOD	36
Колич-во каналов	36
Расстояние до АС	39
Установка АС	39

08 Дополнительная информация

Уход за проигрывателем и дисками	40
Размеры экранов и форматы дисков	40
Установка системы телевидения	41
Сброс настроек проигрывателя	41
Регионы для дисков DVD-Video	41
Выбор языков с помощью перечня кодов языков	41
Устранение неполадок	42
Глоссарий	45
Перечень кодов языков	46
Перечень кодов стран/регионов	46
Технические характеристики	47

Перед началом работы

Особенности

• Цифровой интерфейс HDMI

Подключение через HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости) обеспечивает высококачественный звук и видео через единый интерфейс, удобный для пользователя. HDMI является первым интерфейсом в бытовой электронике, который поддерживает нежаткое стандартное улучшенное изображение и изображение высокой четкости, а также многоканальный объемный звук, – все через единый интерфейс. К ресиверу AV или аудио/видео-устройству, оборудованному интерфейсом HDMI, можно легко подсоединять аппаратуру для обеспечения высококачественного звука и видео, и кроме того, поддерживается обмен данными между источником видеосигнала, проигрывателями (DTV), приставками кабельного ТВ и другими аудио/видео устройствами.

- *HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC.*

• Управление HDMI

Подсоединив данное устройство к плазменному телевизору Pioneer, AV-системе (усилителю или ресиверу AV) или к преобразователю HD AV с кабелем HDMI, вы можете управлять этим устройством с подключенного к нему плазменного телевизора, и кроме того, если к данному устройству подсоединен плазменный телевизор, AV-система или преобразователь HD AV, происходит автоматическое переключение входного сигнала в ответ на запуск воспроизведения на этом устройстве или на вывод отображения экрана графического интерфейса пользователя GUI (исключая Навигатор диска) (что известно как функция автовыбора). То есть эта функция может включить питание подсоединенного плазменного телевизора, если он был выключен.

Вы также можете использовать автоматическое включение этого устройства, когда вы управляете им с подсоединенного плазменного телевизора, который в данный момент работает (функция одновременного включения питания).

Также, когда с подсоединенного плазменного телевизора поступает информация о языке, возможно автоматическое изменение языка экранного меню, чтобы он соответствовал таковому у плазменного телевизора (только когда остановлено воспроизведение и не отображается экран графического интерфейса пользователя GUI).

Дополнительные сведения о передаче языковой информации с вашего плазменного телевизора приведены в руководстве по эксплуатации вашего плазменного телевизора.

Дополнительные сведения об операциях, которые могут осуществляться с помощью подсоединенного HDMI, приведены в инструкции по эксплуатации к вашему плазменному телевизору, AV-системе или преобразователю HD AV.

• Поддержка дисков DVD-Audio и SACD

Данное устройство позволяет воспроизводить звук сверхвысокого качества с дисков DVD-Audio и Super Audio CD (SACD).

Встроенный ЦАП с поддержкой качества 24-бит/192 кГц позволяет этому проигрывателю полностью поддерживать диски с высокой частотой дискретизации, обеспечивая исключительное качество звука с точки зрения динамического диапазона, разрешения низкого уровня и детализации в высокочастотном диапазоне.

Кроме того, при воспроизведении SACD вы можете выбрать, какую часть диска вы хотите прослушать (стереозвук, многоканальный звук и для гибридных SACD стандартный звук CD-аудио) простым нажатием кнопки на передней панели.

• Встроенный декодер Dolby Digital и DTS с многоканальными выходами



На этом проигрывателе имеются многоканальные аналоговые выходы для подключения к AV-усилителю, что позволяет воспроизводить впечатляющее объемное звучание с дисков Dolby Digital, DTS и многоканальных дисков DVD-Audio.

- *Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. «Долби», «Pro Logic» и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.*
- *“DTS” является зарегистрированной торговой маркой компании DTS, Inc., а “DTS 96/24” является торговой маркой компании DTS, Inc.*

• Прослушивание Pure Audio

Функция Pure Audio позволяет прослушивать аналоговые источники звука с отключенными видеовыходами и цифровыми выходами, а также с отключенным дисплеем передней панели. Это особенно полезно при прослушивании таких высококачественных аудиоформатов, как DVD-Audio и Super Audio CD.

• Видео с построчной разверткой PureCinema

Если подключение к телевизору или монитору с поддержкой построчной развертки выполнено с помощью компонентных видеовыходов, изображение на экране будет отображаться устойчиво, без мерцания, с той же частотой обновления кадров, что и в оригинальном фильме.

• Возможность вывода аналогового видеосигнала в HD (высокое разрешение)

Аналоговые видеосигналы могут выводиться с выхода **COMPONENT VIDEO OUT** как сигналы HD. Файлы JPEG и вывод в формате JPEG HD. Сигналы DivX video/WMV в SD (стандартное разрешение) перед выводом преобразуются в HD.

• Поддержка формата DivX® video



См. раздел *Поддержка формата DivX video* на стр. 8.

- *DivX, “DivX Ultra Certified” и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией.*

• Поддержка MP3, WMA и MPEG4-AAC

См. раздел *Поддержка сжатых аудиосигналов* на стр. 7.

• Поддержка JPEG

См. раздел *Поддержка файлов JPEG* на стр. 8.

• Поддержка формата WMV

См. раздел *Поддержка дисков CD-R/-RW* на стр. 7 или раздел *О формате WMV* на стр. 8.

• Энергосберегающая технология

Если проигрыватель не используется более 30 минут, то, благо даря функции автоматического выключения питания, он переключается в режим ожидания.

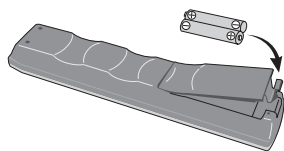
Открыв упаковку, убедитесь в наличии перечисленных ниже принадлежностей.

- Пульт дистанционного управления
- Сухие батарейки AA/R6P x 2
- Аудиокабель (красный/белый штекеры)
- Видеокабель (желтый штекер)
- Кабель питания
- Инструкции по эксплуатации
- Гарантийный талон

Установка батареек в пульт дистанционного управления

• Откройте крышку батарейного отсека и вставьте батарейки, как показано ниже.

Используйте две батарейки AA/R6P и соблюдайте полярность (+, -) в соответствии с метками внутри отсека. Закончив установку, закройте крышку.



Внимание

Неправильная установка батареек может стать причиной возникновения опасной ситуации, например, протекания батареек или взрыва. Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не устанавливайте одновременно новые и старые батарейки.
- Не используйте батарейки разных типов одновременно — несмотря на то, что они могут выглядеть одинаково, разные батарейки могут давать разное напряжение.
- Следите за тем, чтобы при установке батареек их положительные и отрицательные полюса располагались в соответствии с обозначениями внутри батарейного отсека.
- Извлекайте батарейки из оборудования, которое не планируется использовать в течение месяца или более.
- При утилизации использованных батареек следуйте действующим в вашей стране или в регионе нормативам по охране окружающей среды, установленным в постановлениях правительства или в других официальных документах.
- Не используйте и не храните батарейки на прямом солнечном свете или в очень жарких местах (например, в салоне автомобиля или рядом с обогревателем). Это может вызвать протекание, перегрев, взрыв или возгорание батареек. Кроме того, срок службы или емкость батареек может уменьшиться.

Надеемся, что это изделие будет служить вам долгие годы; для этого при выборе подходящего места установки руководствуйтесь следующими указаниями:

Что следует делать

- Пользуйтесь устройством в хорошо проветриваемом помещении.
- Устанавливайте устройство на устойчивой, плоской и ровной поверхности (например, на столе, полке или в стойке для стереоаппаратуры).

Чего не следует делать

- Не пользуйтесь устройством в местах с высокой температурой или влажностью, в том числе рядом с радиаторами и другими обогревательными приборами.
- Не устанавливайте устройство на подоконниках или в других местах, где на него могут попадать прямые солнечные лучи.
- Не пользуйтесь устройством в очень грязных или пыльных местах.
- Не устанавливайте устройство непосредственно на усилитель или другие компоненты стереосистемы, нагревающиеся в процессе работы.
- Не пользуйтесь устройством рядом с телевизором или монитором, так как при этом могут возникать помехи, особенно если телевизор используется с комнатной антенной.
- Не пользуйтесь устройством на кухне или в других помещениях, где оно может подвергаться воздействию дыма или пара.
- Не устанавливайте устройство на толстую подстилку или ковер и не покрывайте тканью, так как это может мешать нормальному охлаждению.
- Не устанавливайте устройство на неустойчивых поверхностях или на таких поверхностях, на которых не умещаются все четыре ножки.

Поддержка форматов дисков/содержимого при воспроизведении

Этот проигрыватель поддерживает большое число типов и форматов дисков (носителей). Диски для воспроизведения обычно содержат один из перечисленных ниже логотипов на диске и/или упаковке диска. Следует помнить, что диски некоторых типов, например, записываемые диски CD и DVD, могут содержать данные в таком формате, который невозможно воспроизвести (информация о совместимости приведена ниже).

С помощью этого проигрывателя нельзя записывать данные на записываемые диски.



DVD-Audio



DVD-Video



DVD-R



DVD-RW



Audio CD



Video CD



CD-R



CD-RW



SUPER AUDIO CD

Super Audio CD





FUJICOLOR CD COMPATIBLE

Fujicolor CD



FUJICOLOR CD COMPATIBLE

- Это устройство воспроизводит диски DVD+R/+RW.
-  является торговой маркой формата DVD/Logo Licensing Corporation.
-  является торговым знаком корпорации FUJIFILM.
- Также поддерживаются диски KODAK Picture CD

Этот проигрыватель поддерживает стандарт Super VCD, установленный Международной электротехнической комиссией (IEC). Стандарт Super VCD обеспечивает более высокое (по сравнению с Video CD) качество изображения и позволяет записывать две звуковые стереодорожки. Кроме того, Super VCD поддерживает широкоэкранное изображение.



Super VCD

О воспроизведении дисков DualDisc

DualDisc представляет собой новый двухсторонний диск, на одной стороне которого записано содержимое DVD видео, аудио и т.д., а на другой стороне – содержимое, не относящееся к DVD (например, цифровые аудиоматериалы).

Сторона диска, не относящаяся к DVD, то есть звуковая сторона диска, несовместима со спецификацией CD Audio и, следовательно, может не воспроизводиться.

Сторона диска DualDisc с содержимым DVD будет воспроизводиться данным устройством. Содержимое DVD-Audio не воспроизводится.

Более подробную информацию о спецификации DualDisc можно получить у изготовителя или продавца диска.

Поддержка дисков CD-R/-RW

- Поддерживаемые форматы: CD-Audio, Video CD/Super VCD, ISO 9660 CD-ROM*, содержащие файлы MP3, WMA, MPEG-4 AAC, JPEG или файлы DivX video/WMV
- * Удовлетворяющие требованиям стандарта ISO 9660 Level 1 или 2. Физический формат CD: Mode1, Mode2 XA Form1. Этот проигрыватель поддерживает файловые системы Romeo и Joliet.
- Воспроизведение мультисессионных дисков: нет
- Воспроизведение незакрытых для записи дисков: нет
- Файловая структура (может быть иной): до 299 папок на диске, до 648 папок и файлов (всего) в каждой папке

Поддержка DVD+R/+RW

Могут воспроизводиться только диски DVD+R/DVD+RW, записанные в режиме 'Video Mode (режим DVD Video)' и закрытые для записи. Однако отдельные результаты редактирования, выполненные во время записи, могут воспроизводиться неточно.

Поддержка DVD-R/-RW

- Поддерживаемые форматы: DVD-Video, Video Recording (VR)*
- * Места, где выполнялось редактирование, могут воспроизводиться не так, как в ходе редактирования; кроме того, возможно кратковременное исчезновение изображения при переходе к месту редактирования.
- Воспроизведение незакрытых для записи дисков: нет
- Воспроизведение файлов MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG или DivX video/WMV, записанных на DVD-R/-RW: нет

Поддержка сжатых аудиосигналов

- Поддерживаемые форматы: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA), MPEG-4 AAC
- Частота дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц или 48 кГц
- Скорость передачи данных: любая (рекомендуется 128 кбит/с или выше)
- Воспроизведение файлов MP3 с переменной скоростью (VBR)/WMA/MPEG-4 AAC: нет
- Поддержка файлов WMA с кодированием без потерь: нет
- Совместимость с DRM (технология управления цифровыми правами): нет (аудиофайлы, защищенные технологией DRM, не воспроизводятся этим проигрывателем. См. также DRM в разделе Глоссарий на стр. 45)
- Расширения файлов: .mp3, .wma, .m4a (должны использоваться для того, чтобы проигрыватель мог распознать файлы MP3, WMA и MPEG4-AAC; не используйте эти расширения для файлов других типов)

О формате MPEG4-AAC

Формат кодирования аудиоданных AAC (Advanced Audio Coding) лежит в основе стандарта MPEG-4 AAC, который включает в себя MPEG-2 AAC, образующий основу технологии сжатия аудиоданных MPEG-4. Формат и используемое расширение файла зависят от прикладной программы, используемой для кодирования файла AAC. Это устройство воспроизводит файлы AAC, кодированные с помощью iTunes® и имеющие расширение “.m4a”. Файлы с защитой DRM воспроизводиться не будут; также могут не воспроизводиться файлы, кодирование которых выполнялось с помощью некоторых версий iTunes®, либо имена таких файлов могут отображаться неправильно.

Apple и iTunes являются торговыми знаками компании Apple, Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Поддержка формата WMA (Windows Media™ Audio)

Этот проигрыватель может воспроизводить данные Windows Media Audio.

WMA является аббревиатурой от Windows Media Audio и обозначает технологию сжатия звука, разработанную корпорацией Microsoft. Содержимое WMA может кодироваться с помощью проигрывателя Windows Media Player для Windows XP, Windows Media Player 9 Series или Windows Media Player 10 Series.

- *Windows Media Audio-торговая марка корпорации Microsoft.*
- *Данной изделие использует технологию, принадлежащую Microsoft Corporation, и не может применяться или распространяться без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.*

О формате DivX video

DivX представляет собой технологию записи данных, разработанную компанией DivX, Inc. Медиафайлы DivX содержат не только видеоданные, но также поддерживают расширенные функции мультимедиа, такие как меню, субтитры и альтернативные звуковые дорожки. Этот проигрыватель может воспроизводить видеофайлы DivX, записанные на дисках CD-R/-RW/-ROM. Придерживаясь терминологии, принятой для DVD-Video, будем называть отдельные файлы DivX video “главами”. При назначении имен файлов/глав на диске CD-R/-RW перед записью помните о том, что по умолчанию они будут воспроизводиться в алфавитном порядке.

Отображение субтитров из внешних файлов

Для внешних файлов с субтитрами используются приведенные ниже наборы шрифтов. Нужный набор шрифтов можно задать на экране, установив **Язык субтитров** (в *Автом. выбор яз.* на стр. 33) для соответствия файлу с субтитрами.

Данный проигрыватель поддерживает следующие языковые группы:

Группа 1	Albanian (sq), Basque (eu), Catalan (ca), Danish (da), Dutch (nl), English (en), Faroese (fo), Finnish (fi), French (fr), German (de), Icelandic (is), Irish (ga), Italian (it), Norwegian (no), Portuguese (pt), Rhaeto-Romanic (rm), Scottish (gd), Spanish (es), Swedish (sv)
Группа 2	Albanian (sq), Croatian (hr), Czech (cs), Hungarian (hu), Polish (pl), Romanian (ro), Slovak (sk), Slovenian (sl)
Группа 3	Bulgarian (bg), Byelorussian (be), Macedonian (mk), Russian (ru), Serbian (sr), Ukrainian (uk)
Группа 4	Hebrew (iw), Yiddish (ji)
Группа 5	Turkish (tr)

- Субтитры из некоторых внешних файлов могут отображаться неправильно или вообще не отображаться.
- Для внешних файлов с субтитрами поддерживаются следующие расширения (пожалуйста, обратите внимание на то, что эти файлы не отображаются в навигационном меню диска): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Имя видеофайла должно повторяться в начале имени внешнего файла с субтитрами.
- Максимальное число внешних файлов с субтитрами, которые можно переключать для одного фильма, ограничивается 10.

Поддержка формата DivX video

- Логотип “DivX® Ultra Certified”.
- Воспроизводит видеофайлы в формате DivX® все x версии (включая DivX® 6) и поддерживает расширенные функции представления медиа-контента файлов формата DivX® и воспроизведение файлов формата DivX® Media.
- Расширения файлов: .avi и .divx (должны использоваться, чтобы проигрыватель мог распознать видеофайлы DivX video). *Учтите, что все файлы с расширением .avi распознаются как MPEG4, но не все из них обязательно являются файлами DivX video и, следовательно, могут не воспроизводиться на этом проигрывателе.*

О формате WMV

WMV является аббревиатурой от Windows Media Video и означает технологию сжатия видеоданных, разработанную корпорацией Microsoft Corporation. Содержание WMV может кодироваться с помощью Windows Media® Encoder.

- Этот проигрыватель поддерживает файлы WMV9, кодировка которых была выполнена с помощью Windows Media® Encoder 9 Series, имеющие расширение .wmv.
- Поддерживается размер изображения до 720 x 576 пикселей/720 x 480 пикселей.
- Advanced Profile не поддерживается.
- Видеофайлы, защищенные технологией DRM, на данном проигрывателе не воспроизводятся.

Поддержка файлов JPEG

- Поддерживаемые форматы: файлы неподвижных изображений основного формата JPEG и EXIF 2,2* с разрешением до 3072 x 2048.
**Формат файлов, используемый цифровыми фотоаппаратами.*
- Поддержка прогрессивного сжатия JPEG: нет
- Расширения файлов: .jpg (должно использоваться, чтобы проигрыватель мог распознать файлы JPEG; не используйте это расширение для файлов других типов)

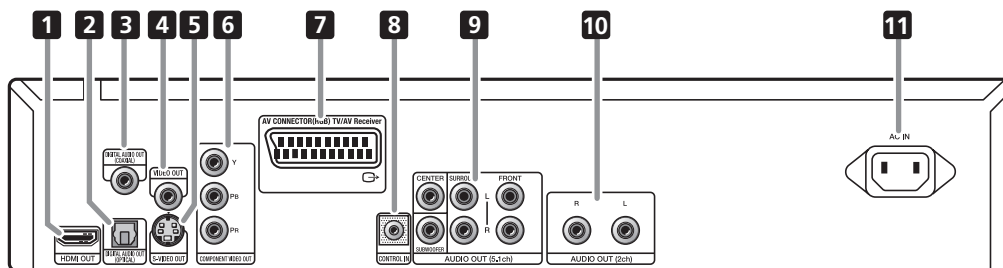
Поддержка дисков, созданных на ПК

Диски, записанные на персональном компьютере, могут не воспроизводиться с помощью этого устройства при использовании некоторых настроек прикладной программы, использованной для создания диска. В этом случае обратитесь к издателю программного обеспечения, чтобы получить более подробные сведения.

Этот проигрыватель не поддерживает диски, записанные в режиме пакетной записи (формат UDF).

Дополнительную информацию о поддержке дисков DVD-R/-RW или CD-R/-RW можно найти на их упаковке.

Задняя панель

**1 HDMI OUT**

Выход HDMI представляет собой высококачественный интерфейс для цифровых аудио- и видеосигналов (стр. 14).

2 DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL

Цифровые оптические аудиовыходы служат для подключения к PCM, Dolby Digital и/или DTS-совместимому ресиверу ресиверу AV (стр. 13).

3 DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL

Цифровые коаксиальные аудиовыходы служат для подключения к PCM, Dolby Digital и/или DTS-совместимому ресиверу ресиверу AV (стр. 13).

4 VIDEO OUT

К видеовыходу (комPOSITному) можно с помощью поставляемого в комплекте видеокабеля подключить ваш телевизор или ресивер AV (стр. 10).

5 S-VIDEO OUT

Выход S-Video можно использовать вместо разъемов **VIDEO OUT** (стр. 11).

6 COMPONENT VIDEO OUT


Высококачественный видеовыход служит для подключения телевизора, монитора или ресивера AV, в которых имеются компонентные видеовыходы.

Произведите подключение с использованием имеющегося в продаже трех-жильного компонентного видеокабеля (стр. 11).

7 AV CONNECTOR (RGB) TV/AV Receiver

Аудио-/видеовыход с AV-соединителем типа SCART служит для подключения к телевизору или другому оборудованию с разъемом SCART. Можно производить переключение выходного видеосигнала между video, S-Video и RGB (стр. 11).

8 CONTROL IN

Используется для управления проигрывателем через сенсор дистанционного управления или другой компонент Pioneer с терминалом **CONTROL OUT** и с пометкой . Подключите выход **CONTROL OUT** другого компонента ко входу **CONTROL IN** этого проигрывателя, используя кабель с разъемами мини-штекер (стр. 13).

9 AUDIO OUT (5.1ch)

Многоканальные (5,1ch) аналоговые аудиовыходы служат для подключения ресивера AV с многоканальными аналоговыми аудиовходами (стр. 12).

10 AUDIO OUT (2ch)

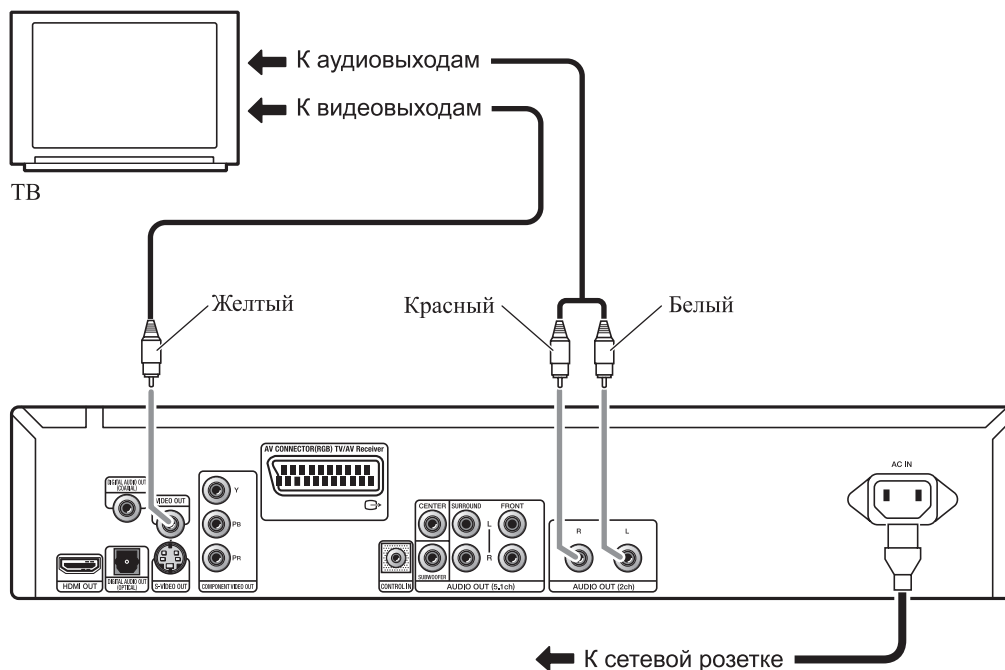
Аналоговые стерео-аудиовыходы для подключения телевизора, ресивера AV или стереосистемы (стр. 10).

11 AC IN

Подключите сюда поставляемый в комплекте кабель питания, затем вставьте вилку в сетевую розетку.

**Внимание**

- Перед установкой или изменением любых соединений отключите питание и отсоедините кабель питания от сетевой розетки переменного тока.
- Описанная здесь базовая процедура установки позволяет воспроизводить диски, используя только кабели, входящие в комплект поставки проигрывателя. При такой установке стереофонический звук воспроизводится через акустические системы телевизора.
- В этом проигрывателе используется технология защиты от копирования. Не подключайте проигрыватель к телевизору через видеоматрифон с помощью кабелей AV или S-Video, так как изображение с проигрывателя может отображаться на экране телевизора некорректно. (По этой же причине проигрыватель может быть несовместим с некоторыми сочетаниями телевизор/видеоматрифон; для получения дополнительных сведений обращайтесь к изготовителю.)



1 Подключите разъемы VIDEO OUT и AUDIO OUT (5.1ch) к соответствующим входам A/V на телевизоре.

С помощью поставляемого в комплекте аудио-/видеокабеля подключите красный и белый штекеры к аудиовыходам, а желтый штекер – к видеовыходу. Убедитесь в том, что левый и правый аудиовыходы подключены к соответствующим входам для обеспечения надлежащего стереозвука.

См. стр. 11, если вы хотите использовать для подключения видео компонентный кабель, кабель S-Video или SCART.

2 Подключите прилагаемый кабель питания переменного тока к гнезду AC IN, а затем вставьте вилку в розетку электропитания.

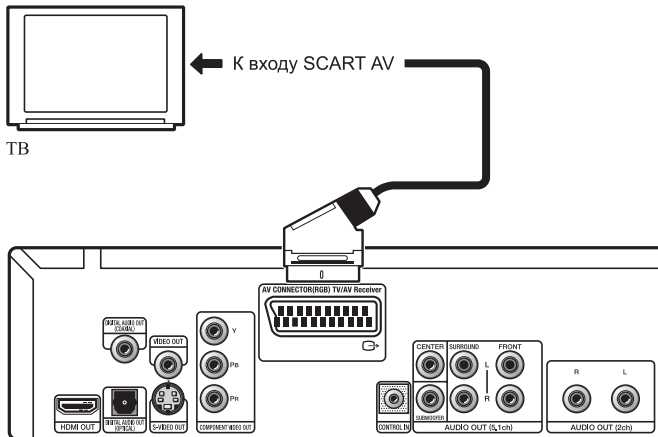
**Примечание**

- Перед отключением проигрывателя от розетки электропитания сначала выключите его с помощью кнопки **STANDBY/ON** на передней панели или на пульте дистанционного управления и дождитесь, пока на дисплее проигрывателя не погаснет индикация **-OFF-**.
- По вышеупомянутым причинам не подключайте этот проигрыватель к отключаемым источникам питания, имеющимся на некоторых усилителях и ресиверах AV.

Подключение с помощью AV-кабеля SCART

Разъем AV типа SCART предназначен для подключения к телевизору или ресиверу AV. Можно производить переключение выходного видеосигнала между video, S-Video и RGB. Для получения сведений об установке см. **AV вых. SCART** на стр. 33.

Разъем SCART AV поддерживает вывод аналоговых аудиосигналов, поэтому подключать разъемы **AUDIO OUT (5.1ch)** не требуется.



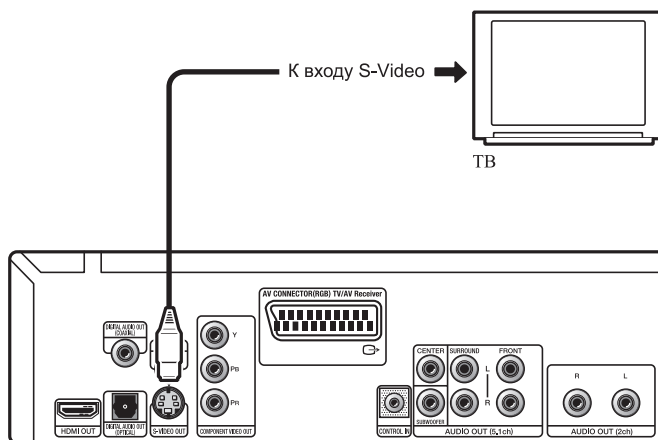
- Используйте кабель SCART (не входит в комплект поставки) для подключения выхода AV CONNECTOR (RGB) TV/AV Receiver к входу SCART AV телевизора (или ресивера AV).

Подключение с использованием выхода S-video

Если телевизор (или другое оборудование) оборудован входом S-video, то для получения лучшего качества изображения вместо стандартного (композитного) выхода можно использовать выход S-video этого проигрывателя.

- Используйте кабель S-video (не входит в комплект поставки) для подключения выхода S-VIDEO OUT к входу S-video телевизора (или монитора или AV ресивера).

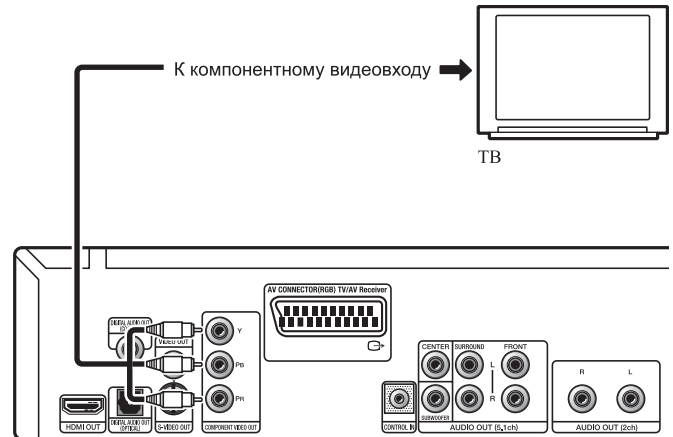
Перед подключением совместите маленький треугольник над разъемом с такой же пометкой на штекере.



Подключение с использованием компонентного видеовыхода

Для подключения проигрывателя к телевизору (или другому оборудованию) вместо стандартного видеовыхода можно использовать компонентный видеовыход. Это обеспечивает наивысшее качество изображения из трех возможных вариантов подключения.

- Используйте компонентный видеокабель (не входит в комплект поставки) для подключения выходов COMPONENT VIDEO OUT к компонентному видеовыходу телевизора, монитора или ресивера AV.



Просмотр видеосигналов 1080i/720p/576p/480p с компонентных видеовыходов

Данный проигрыватель может выдавать с компонентных видеовыходов видеосигналы 1080i/720p/576p/480p. По сравнению с сигналом 576i/480i, частота развертки изображения в формате 1080i/720p/576p/480p в два раза выше, в результате чего воспроизводится более устойчивое изображение без мерцания.

Установка параметров проигрывателя для воспроизведения на телевизоре сигнала построчной развертки или HD (высокое разрешение) описана в разделе **Разрешение (Макс)** на стр. 33. Когда проигрыватель настроен на вывод сигнала построчной развертки, на передней панели отображается индикатор **PRGSVE**.

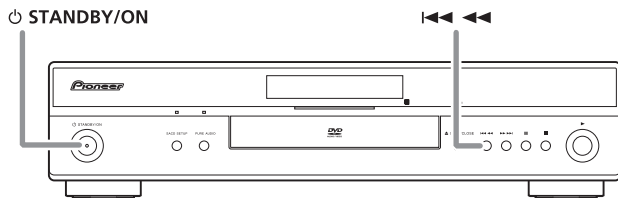
⚠ Внимание

- Если вы подключите к проигрывателю телевизор, не поддерживающий режимы 1080i/720p/576p/480p и переключите проигрыватель на вывод соответствующих сигналов, то на экране вовсе не будет воспроизводиться никакого изображения. В этом случае выключите всю аппаратуру и заново подключите ее с помощью входящего в комплект поставки видеокабеля (см. **Быстрое подключение** на стр. 10), затем переключитесь обратно в режим **576i/480i** (см. **Переключение видеовыхода в режим 576i/480i с помощью органов управления на передней панели** на стр. 12).

Переключение видеовыхода в режим 576i/480i с помощью органов управления на передней панели

Переключите проигрыватель в режим ожидания, затем, используя органы управления на передней панели нажмите **STANDBY/ON**, одновременно удерживая **◀◀** **▶▶**, чтобы переключить проигрыватель назад в режим вывода сигнала **576i/480i**.

- Если проигрыватель подсоединен через интерфейс HDMI, то прежде чем выполнять переключение проигрывателя обратно в режим 576i/480i, отсоедините кабель HDMI. (Если его не отключить, то разрешение HDMI будет сброшено с восстановлением настроек по умолчанию, см. *Сброс разрешения вывода на настройку по умолчанию при соединении HDMI* на стр. 15.)



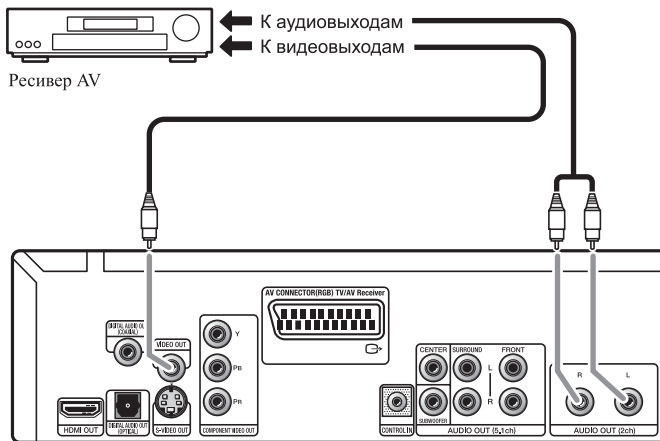
Подключение к ресиверу AV

Этот проигрыватель можно подключить к ресиверу AV с использованием многоканальных аналоговых выходов или одного из цифровых выходов.

Для поддержки всех типов дисков, необходимо кроме этих выходов также подключить 2-канальные аналоговые выходы.

Может также потребоваться подключение к ресиверу AV видеовыхода. Можно использовать любой из имеющихся на проигрывателе видеовыходов (на иллюстрации показано подключение для стандартного (компонентного) видеосигнала).

1 Подключите аналоговые гнезда AUDIO OUT (2ch) и гнезда VIDEO OUT проигрывателя к соответствующему набору аудио- и видеовыходов на ресивере AV.



2 Подключите видеовыход ресивера AV к видеовыходу телевизора.

Для подключения к ресиверу AV также при желании можно использовать AV-разъем SCART, S-video или разъемы компонентного видео.

Совет

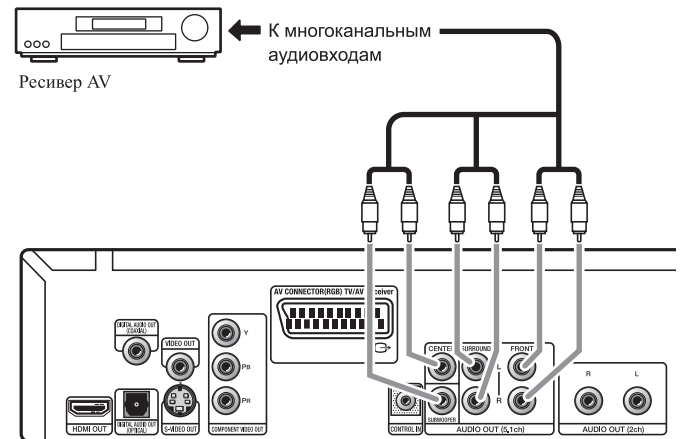
- Обычно при подключении DVD-проигрывателя к ресиверу AV и при подключении ресивера AV к телевизору приходится использовать видеокабель одного и того же типа.

Подключение многоканальных аналоговых выходов

Если ваш ресивер AV оснащен 5,1-канальными аналоговыми входами, рекомендуется подключать к ним проигрыватель с использованием многоканальных аналоговых выходов. Это позволит воспроизводить диски всех типов, включая диски Dolby Digital и DTS DVD-Video, а также диски с высокой частотой дискретизации и многоканальным звуком DVD-Audio и SACD.

• Подключите выходы многоканального звука проигрывателя к входам многоканального звука ресивера AV.

Удобно использовать три аудиокабеля: один для канала **FRONT**, один для канала **SURROUND** и один для каналов **CENTER** и **SUBWOOFER**.



Для подключения к ресиверу AV также при желании можно использовать AV-разъем SCART, S-video или разъемы компонентного видео.

Совет

- После подсоединения и включения устройства вам следует изменить установку **Колич-во каналов** (стр. 36) в меню Исходные установки (Initial Setup) с заданного по умолчанию значения **2-канал** на **5,1-канал**.

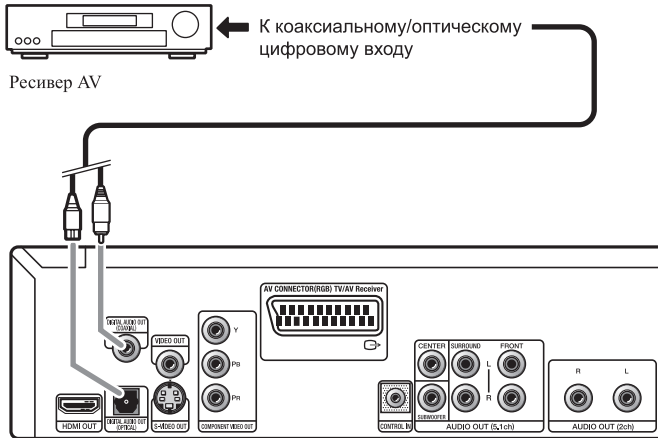
Подключение цифрового выхода

Проигрыватель оснащен как оптическим, так и коаксиальным цифровым аудиовыходами, позволяющими подключать его к ресиверу AV. Выберите наиболее удобный способ подключения.

В зависимости от возможностей вашего AV ресивера, может потребоваться настройка проигрывателя для вывода только цифрового звука в совместимом формате. См. *Установки меню Аудиовыход* на стр. 32, а также инструкции по эксплуатации ресивера AV.

Учтите, что через эти разъемы не выводится звук в формате SACD, поэтому данное подключение следует использовать в качестве дополнительного, а не вместо 5,1-канального аналогового подключения.

- Подключите разъемы **DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL/OPTICAL)** проигрывателя к цифровому входу ресивера AV.



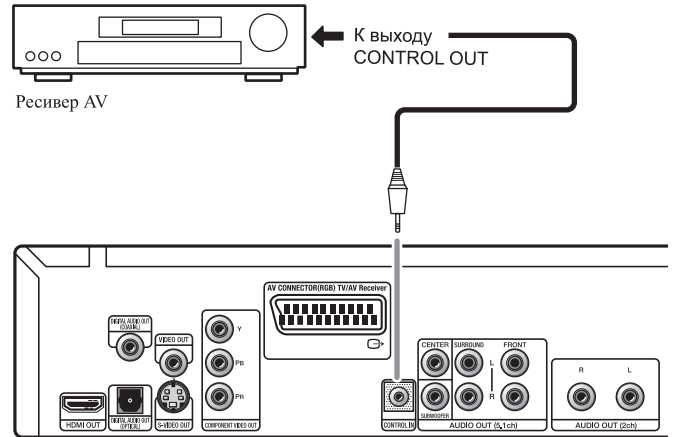
Для оптического соединения используйте оптический кабель (не входит в комплект поставки, соединив им выход **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL** с оптическим входом вашего ресивера AV).

Для коаксиального подключения используйте коаксиальный кабель (аналогичный видеокабелю, входящему в комплект поставки), соединив им разъем **DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL** с коаксиальным входом ресивера AV.

Управление этим проигрывателем через другой компонент Pioneer

Разъем **CONTROL IN** позволяет осуществлять управление этим проигрывателем через датчик сигналов дистанционного управления другого компонента Pioneer, обычно ресивера AV, который оснащен разъемом **CONTROL OUT**. Команды дистанционного управления передаются проигрывателю с датчика сигналов дистанционного управления другого компонента, что позволяет размещать проигрыватель с большей свободой.

- Для соединения разъема **CONTROL IN** этого проигрывателя с разъемом **CONTROL OUT** другого компонента Pioneer используйте кабель с мини-штекерами (не входит в комплект поставки).



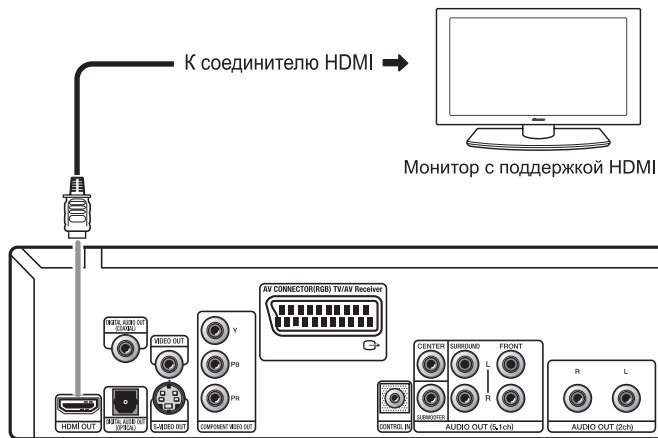
- Также потребуется подключить аналоговый аудиокабель или видеокабель.
- При использовании соединения через разъем System Control направляйте пульт дистанционного управления в сторону подключенного компонента (например, ресивер AV). Дистанционное управление будет работать правильно, только если пульт будет направлен на это устройство.
- Вы не сможете подключить System Control к компонентам, у которых нет разъема System Control или к компонентам, произведенным иными компаниями, нежели Pioneer.

Подключение с помощью HDMI

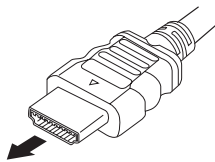
При наличии монитора или дисплея с поддержкой HDMI их можно подключить к этому проигрывателю с помощью имеющегося в продаже кабеля HDMI.

Через разъем HDMI выводится несжатый цифровой видеосигнал, а также цифровой звук почти любого типа, которые поддерживаются этим проигрывателем, включая DVD-Video, DVD-Audio (см. перечисленные ниже ограничения), SACD, Video CD/Super VCD, CD, WMA, MP3, MPEG-4 AAC, DivX video и WMV.

- **Используйте кабель HDMI (не входит в комплект поставки) для соединения разъема HDMI OUT на этом проигрывателе с разъемом HDMI на совместимом с HDMI мониторе.**



Для обеспечения надлежащего соединения с разъемом на проигрывателе стрелка на разъеме кабеля должна находиться сверху.



Примечание

- Это устройство разработано с учетом совместимости со стандартом HDMI (Мультимедийный интерфейс высокой четкости). При подключении некоторых компонентов использование соединения DVI может привести к ненадежной передаче сигналов.
- При изменении компонента, подключенного к выходу HDMI, также необходимо изменить настройки HDMI для соответствия новому компоненту (как это сделать, описано в разделах **HDMI выход** на стр. 32, **Разрешение (Макс)** и **Цвет HDMI** на стр. 33). Однако после этого настройки для каждого компонента сохраняются в памяти (до 2 компонентов).
- HDMI-соединение поддерживает передачу двухканальных сигналов линейного PCM (от 44,1 кГц до 192 кГц, 16 бит/20 бит/24 бит), потока звуковых данных Dolby Digital, DTS, MPEG, а также многоканальных данных DSD и многоканальных сигналов линейного PCM, (5,1-канальные сигналы до 96 кГц, 16 бит/20 бит/24 бит).
- Некоторые кабели HDMI могут не обеспечивать корректный вывод сигнала 1080p.

Об интерфейсе HDMI

HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости) поддерживает передачу как видео-, так и аудиосигнала по одному цифровому соединению для использования с DVD-проигрывателями, цифровыми телевизорами DTV, приставками кабельного ТВ и другими устройствами AV. Интерфейс HDMI был разработан для обеспечения реализации технологии защиты цифровых широкополосных данных (HDCP), а также цифрового визуального интерфейса (DVI) в одной спецификации. HDCP используется для защиты цифрового содержания, передаваемого и принимаемого дисплеями, совместимыми с DVI.

HDMI способен поддерживать стандартное, улучшенное изображение или изображение высокой четкости, а также стандартный и многоканальный объемный звук. Интерфейс HDMI поддерживает несжатое видео, имеет полосу пропускания до пяти гигабит в секунду (с помощью сигналов HDTV), использует один разъем (вместо нескольких кабелей и разъемов) и обеспечивает обмен данными между источником AV и устройствами AV, например, цифровым телевизором DTV.

Об управлении HDMI

Вы можете осуществлять управление HDMI, переключив установку **Управление HDMI** на **Вкл** для компонентов, всех подключенных через кабель HDMI. Всякий раз, когда вы завершаете подсоединение и настройку всех компонентов, вам необходимо проверять вывод видео с этого устройства. Необходимо проверять вывод видео каждый раз после смены подсоединенных компонентов или отключения кабеля HDMI.

Учтите, что управление HDMI может работать неправильно, если вы не используете кабель HDMI совместимый с HDMI 1,3 (Категория 2) или с более поздними спецификациями.

Изменение разрешения выходного сигнала

С помощью кнопки **OUTPUT RESOLUTION**, расположенной на пульте дистанционного управления можно переключать разрешение выходного сигнала для выхода HDMI и компонентного видеовыхода.

В зависимости от воспроизводимого типа диска или файла могут не выводиться сигналы с разрешением **Разрешение (Макс)** (стр. 33). Подробности в приведенной ниже таблице.



	Установка разрешения (макс)				
	480i/ 576i	480p/ 576p	1080i	720p	1080p
DVD	480i/ 576i	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p
DVD-audio	480i/ 576i	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p
DivX video/WMV	480i/ 576i	480p/ 576p	1080i	720p	480p/ 576p
JPEG	480i/ 576i	480p/ 576p	1080i	720p	480p/ 576p
Audio CD/ Super Audio CD	480i/ 576i	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p
MP3/WMA/MPEG-4 AAC	480i/ 576i	480p/ 576p	1080i	720p	480p/ 576p
Video CD/Super VCD	480i/ 576i	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p

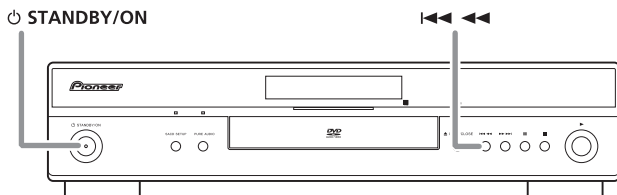


Примечание

- Если аналоговые видеосигналы выводятся с разрешением 1080i или 720p, на экране GUI могут быть видны шероховатости. Это не является признаком неисправности.

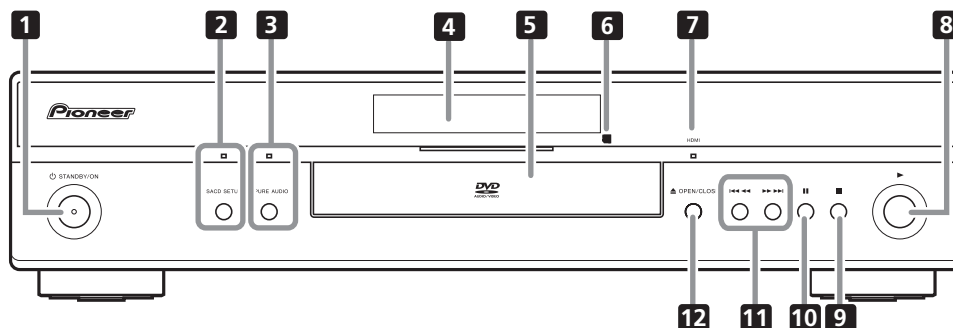
Сброс разрешения вывода на настройку по умолчанию при соединении HDMI

Используйте кнопку **OUTPUT RESOLUTION** на пульте дистанционного управления, чтобы переключить проигрыватель обратно в режим **576p/480p**. Вы также можете переключить проигрыватель в режим ожидания, затем, используя органы управления на передней панели, нажмите **STANDBY/ON**, одновременно удерживая **⏪ ⏩**, чтобы переключить проигрыватель назад в режим вывода сигнала **576p/480p**.



Органы управления и дисплеи

Передняя панель



1 STANDBY/ON (стр. 20)

Нажмите, чтобы включить проигрыватель (когда включается питание, индикатор питания и индикатор в центре аппарата загораются) или переключить его в режим ожидания.

2 SACD SETUP

Нажмите, чтобы выбрать, какую часть диска SACD, вы хотите прослушать — стереозвук (**2-канальная зона**), многоканальный звук (**Многокан. зона**) и для гибридный SACD стандартный CD audio (**Зона CD**). За дополнительной информацией обратитесь к разделу **Воспроизв. SACD** на стр. 34.

Индикатор загорается, когда установлен диск SACD и для параметра Воспроизведение SACD (SACD Playback) задано значение **2-канальная зона** или **Многокан. зона**.

3 PURE AUDIO

Когда воспроизведение остановлено, нажмите эту кнопку, чтобы выключить/включить дисплей передней панели и отключить видео-и цифровые выходы*. Используйте это, когда вы хотите прослушать звук с аналоговых выходов без помех от других сигналов (например, при прослушивании диска DVD-Audio). Индикатор светится, когда включена функция Pure Audio.

Эта кнопка работает только тогда, когда параметр **Кнопка Pure Audio** (стр. 34) имеет значение **доступна**.

*Сюда относятся HDMI, а также коаксиальный и оптический цифровые выходы.

4 Дисплей (стр. 17)

5 Лоток для дисков

6 Датчик сигналов дистанционного управления

Дистанционное управление работает на расстоянии до 7 м.

7 Индикатор HDMI

Включается, когда проигрыватель распознается другим компонентом, совместимым с HDMI или DVI/HDCP.

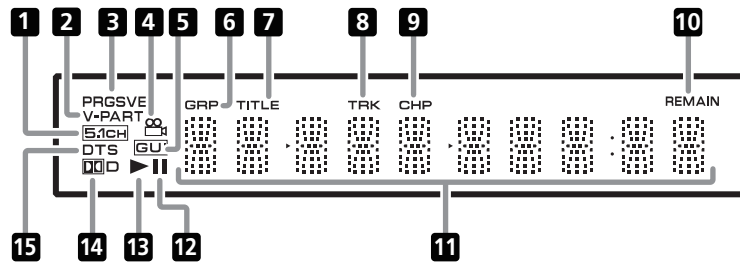
8 (воспроизведение) (стр. 22)

9 (стоп) (стр. 22)

10 (пауза) (стр. 22)

11 (стр. 22)

12 OPEN/CLOSE (стр. 22)



1 5.1CH

Загорается, когда выбран аналоговый 5,1-канальный выход (стр. 36).

2 V-PART

Загорается при воспроизведении видеочасти диска DVD.

3 PRGSVE

Высвечивается при выводе компонентных видеосигналов в виде 720p/576p/480p (стр. 11).

4 

Загорается при воспроизведении многоплановых сцен на диске DVD (стр. 30).

5 GUI (графический интерфейс пользователя)

Загорается при отображении экранного меню.

6 GRP

Указывает на то, что символьный дисплей отображает номер группы DVD-Audio.

7 TITLE

Указывает на то, что символьный дисплей отображает номер заголовка DVD-Video.

8 TRK

Указывает на то, что символьный дисплей отображает номер дорожки.

9 CHP

Указывает на то, что символьный дисплей отображает номер главы DVD.

10 REMAIN

Загорается, когда символьный дисплей отображает оставшееся время или число оставшихся дорожек/заголовков/глав.

11 Символьный дисплей

12 

Загорается, когда воспроизведение диска приостановлено.

13 

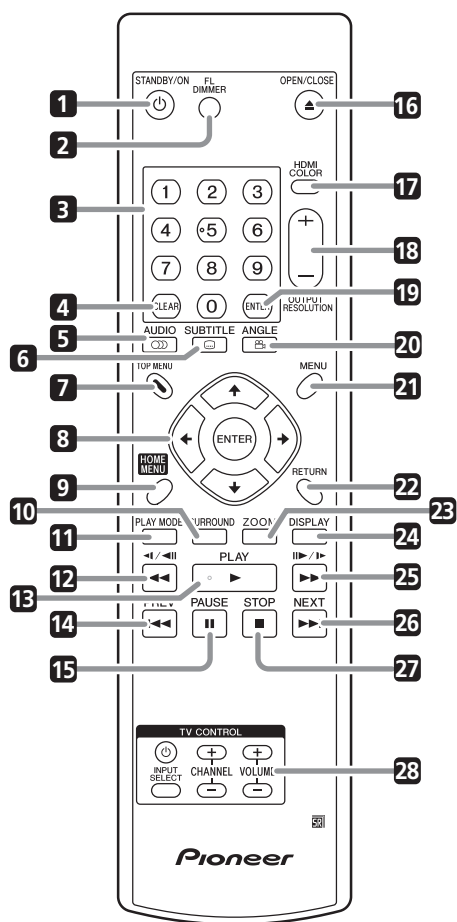
Загорается при воспроизведении диска.

14 

Загорается при воспроизведении звуковой дорожки Dolby Digital.

15 DTS

Загорается при воспроизведении звуковой дорожки DTS.



- 1 **STANDBY/ON** (стр. 20)
- 2 **FL DIMMER**
Нажмите, чтобы изменить яркость дисплея.
- 3 **Цифровые кнопки** (стр. 22)
- 4 **CLEAR** (страницы 19 и 28)
- 5 **AUDIO** (стр. 29)
- 6 **SUBTITLE** (стр. 29)
- 7 **TOP MENU** (стр. 23)
- 8 **Кнопка ENTER и кнопки управления курсором** (стр. 21)
- 9 **HOME MENU** (стр. 21)
- 10 **SURROUND** (стр. 31)
- 11 **PLAY MODE** (стр. 27)
- 12 **◀◀ и ◀/◀||** (страницы 22 и 25)
- 13 **▶▶ PLAY** (стр. 22)
- 14 **▶▶▶ PREV** (стр. 22)
- 15 **|| PAUSE** (стр. 22)
- 16 **▲ OPEN/CLOSE** (стр. 22)
- 17 **HDMI COLOR** (стр. 33)
- 18 **OUTPUT RESOLUTION +/-** (страницы 15 и 33)
- 19 **ENTER** (стр. 21)
- 20 **ANGLE** (стр. 30)
- 21 **MENU** (стр. 23)
- 22 **RETURN** (стр. 21)
- 23 **ZOOM** (стр. 29)
- 24 **DISPLAY** (стр. 30)
- 25 **▶▶▶ и ||▶/▶▶** (страницы 22 и 25)
- 26 **▶▶▶ NEXT** (стр. 28)
- 27 **■ STOP** (стр. 22)
- 28 **TV CONTROL** (стр. 19)

Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления необходимо учитывать следующее:

- Убедитесь в отсутствии препятствий между пультом дистанционного управления и датчиком сигналов дистанционного управления на устройстве.
- Дальность действия дистанционного управления составляет около 7 м.
- Эффективность работы дистанционного управления может снижаться при попадании на датчик сигналов дистанционного управления на устройстве ярких солнечных лучей или сильного света люминесцентных ламп.
- Пульты дистанционного управления различных приборов могут создавать помехи друг для друга. Избегайте использования пультов дистанционного управления другого оборудования, расположенного рядом с этим устройством.
- Заметив, что дальность действия пульта дистанционного управления сократилась, замените батарейки.

Настройка пульта дистанционного управления для управления вашим телевизором

Поставляемый в комплекте пульт дистанционного управления можно использовать для управления вашим телевизором. Чтобы воспользоваться этой возможностью, сначала вам придется запрограммировать в пульт дистанционного управления код изготовителя из приведенной ниже таблицы.

1 Нажмите и удерживайте кнопку CLEAR, затем введите код изготовителя для вашего телевизора.

Коды изготовителей перечислены в приведенной ниже таблице. Если для вашего изготовителя указано более одного кода, введите первый из списка.

- Если название изготовителя вашего телевизора отсутствует в приведенной ниже таблице, вы не сможете использовать этот пульт дистанционного управления для управления вашим телевизором.

2 Нажмите \odot TV, чтобы проверить работу пульта дистанционного управления с вашим телевизором.

Если пульт дистанционного управления настроен правильно, телевизор должен включиться/выключиться. Если этого не произошло, найдите другой код для вашего изготовителя и введите его, повторив шаг 1.

Функции кнопок пульта дистанционного управления телевизором

В приведенной ниже таблице описано использование пульта дистанционного управления с вашим телевизором.

Кнопка	Функции
\odot TV	Нажмите, чтобы включить/выключить (ожидание) телевизор
INPUT SELECT	Нажмите, чтобы сменить видеовход телевизора
VOLUME +/-	Используйте для регулировки громкости телевизора
CHANNEL +/-	Используйте для смены телевизионных каналов


Изготовитель	Код
Aiwa	38
Funai	36
GE	11, 28
General	34
Goldstar	10, 23
Grandiente	30
Hitachi	06, 24, 25, 32
Magnavox	12, 29
Mitsubishi	09
NEC	37
Panasonic	08, 22, 41
Philips	07
Pioneer	00, 35, 40, 44
RCA	01, 15, 16, 17, 18
Samsung	73, 75
Sanyo	14, 21
Sharp	02, 19, 27
Sony	04

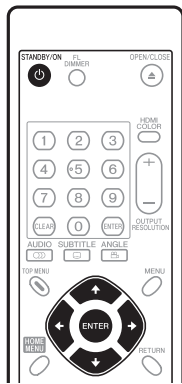
Изготовитель	Код
Toshiba	05, 26, 31, 43
JVC	13, 33, 42
Zenith	03, 20

Начало работы

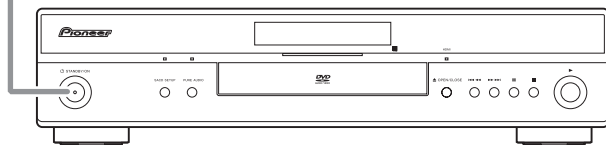
Включение и настройки

Когда вы включаете проигрыватель в первый раз, отображается экран Стартового навигатора (Startup Navigator). Мы рекомендуем воспользоваться им для выбора нескольких основных настроек проигрывателя.

- 1 Включите ваш телевизор и переключите его видеовыход на данный проигрыватель.
- 2 Нажмите кнопку  STANDBY/ON на пульте дистанционного управления или на передней панели, чтобы включить проигрыватель.



 STANDBY/ON

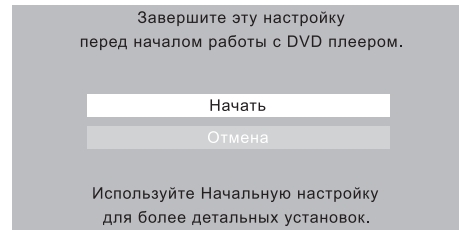



- Когда вы его включаете впервые, на телевизоре должен отображаться экран Навигатора запуска.
- Когда вы подключаете к данному устройству плазменный телевизор, совместимый с системой управления HDMI, то языковые настройки импортируются из настроек экранного меню плазменного телевизора перед запуском Стартового навигатора.


- 3 С помощью кнопок  выберите язык, затем нажмите ENTER.



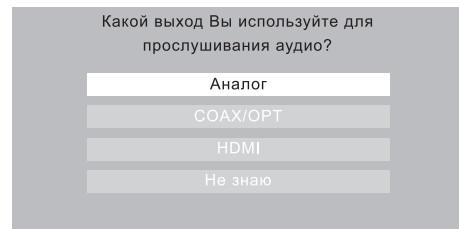
- 4 Нажмите ENTER, чтобы приступить к выбору настроек с помощью Стартового навигатора.




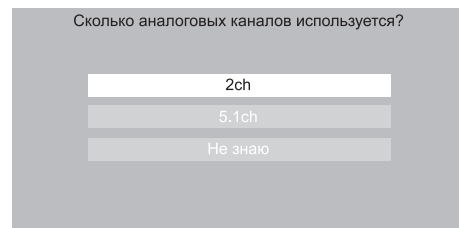
Если вы не хотите использовать Стартовый навигатор, нажмите , чтобы выбрать **Отмена**, затем нажмите **ENTER**, чтобы покинуть Стартовый навигатор.


- 5 С помощью кнопок  выберите терминал, с которого будут выводиться аудиосигналы, затем нажмите ENTER.

- Если вы выбрали **Аналог**, перейдите к шагу 7.
- Если вы выбрали **COAX/OPT**, перейдите к шагу 6.
- Если вы выбрали **HDMI** или **Не знаю**, перейдите к шагу 8.

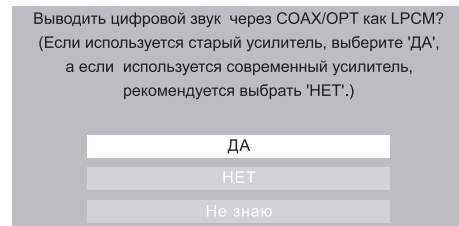


- 6 С помощью кнопок  выберите, выводить ли аналоговые аудиосигналы с аудиовыходов 2ch (2-кан.) или 5.1ch (5,1-кан.), затем нажмите ENTER.

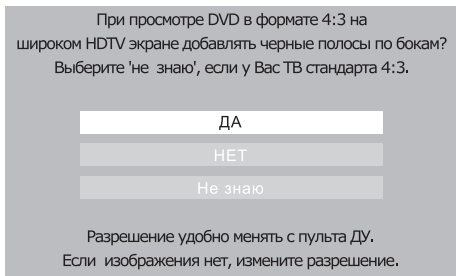


- 7 С помощью кнопок  выберите, нужно ли преобразовывать сигналы цифрового аудиовыхода из формата DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL/OPTICAL) в линейный PCM ('ДА' или 'НЕТ'), затем нажмите ENTER.

- Перейдите к шагу 8.



8 С помощью кнопок \uparrow/\downarrow выберите, отображать или нет слева и справа от изображения на экране черные полосы при воспроизведении записей DVD с соотношением сторон 4:3 ('ДА' или 'НЕТ'), затем нажмите ENTER.



9 Выберите 'Финиш', чтобы принять изменения настроек и выйти из Стартового навигатора или 'Вернуться', чтобы выполнить эти установки снова.



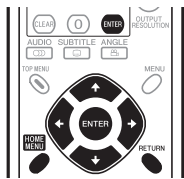
Примечание

- В этом проигрывателе оснащен функциями хранителя экрана и автоматического выключения питания. Хранитель экрана включается, если остановить проигрыватель и в течение приблизительно пяти минут не нажимать никаких кнопок. Проигрыватель автоматически переключается в режим ожидания, если лоток диска закрыт, диск не воспроизводится и в течение приблизительно 30 минут не нажата ни одна кнопка.
- Когда работает Стартовый навигатор, то никакие кнопки кроме \triangle OPEN/CLOSE, $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$, ENTER и RETURN не работают.

Использование экранных дисплеев

Для удобства эксплуатации проигрывателя в нем широко используется система графических экранных дисплеев.

Навигация по экранам осуществляется сходным образом – с помощью кнопок управления курсором ($\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$), которые служат для перемещения по пунктам меню, и нажатием кнопки ENTER для выбора нужного пункта.



Кнопка	Функции
HOME MENU	Отображение экранного дисплея и выход из него.
$\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$	Переход к другому пункту меню.
ENTER	Выбор выделенного пункта меню (кнопки ENTER на пульте дистанционного управления работают сходным образом).
RETURN	Возврат к главному меню без сохранения изменений.

Примечание

- В этом руководстве термин 'выбрать' означает выделение пункта меню с помощью кнопок управления курсором с последующим нажатием кнопки ENTER.

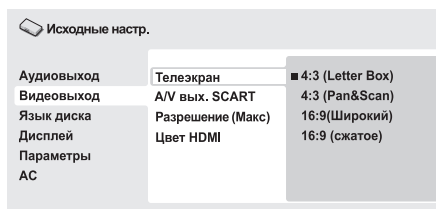
Настройка проигрывателя для работы с телевизором

Если в вашем распоряжении широкоэкранный телевизор (16:9), необходимо настроить проигрыватель так, чтобы изображение отображалось правильно. Если вы используете обычный телевизор (4:3), можно не изменять настройки проигрывателя по умолчанию и перейти к следующему разделу.

1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите 'Исходные настр.'.



2 Выберите 'Телеэкран' из установок 'Видеовыход'.



3 Если у вас широкоэкранный телевизор (16:9), выберите '16:9 (Широкий)' или '16:9 (сжатое)'.

Если у вас обычный телевизор (4:3), вы можете изменить установку с 4:3 (Letter Box) на 4:3 (Pan & Scan), если вы предпочитаете такой режим. Подробности описаны в разделе *Установки меню Видеовыход* на стр. 33.

4 Нажмите кнопку HOME MENU для выхода с экрана меню.

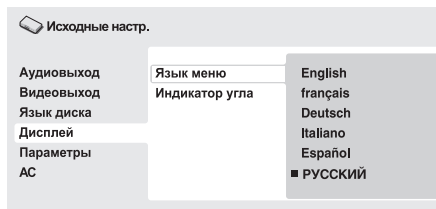
Установка языка экранных дисплеев этого проигрывателя

Эта установка используется для выбора языка экранных дисплеев проигрывателя.

1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите 'Исходные настр.'.



2 Выберите 'Язык меню' из установок 'Дисплей'.



3 Выберите язык.

Язык экранного дисплея изменится в соответствии с выбором.

4 Нажмите кнопку HOME MENU для выхода с экрана меню.

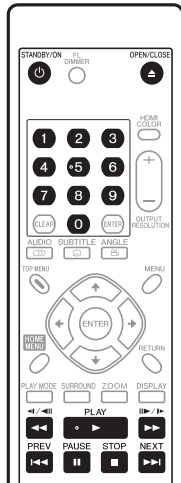
Здесь описываются основные органы управления воспроизведением дисков DVD, CD, SACD, Video CD/Super VCD, DivX video/WMV и MP3/WMA/MPEG-4 AAC. Дополнительные функции подробно описываются в следующей главе.

Подробную информацию о воспроизведении дисков с изображениями в формате JPEG см. в разделе *Просмотр слайдов JPEG* на стр. 25.



Внимание

- В этом руководстве термин 'DVD' означает DVD-Video, DVD-Audio и DVD-R/-RW. Если функция относится к конкретному типу дисков DVD, это указывается отдельно.



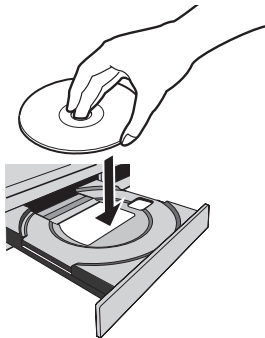
- Если проигрыватель еще не включен, нажмите **STANDBY/ON**, чтобы включить его.

При воспроизведении диска DVD, содержащего файлы формата DivX video/WMV или Video CD/Super VCD, включите телевизор и убедитесь в том, что на нем выбран правильный видеовход.

- Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы открыть лоток для дисков.

- Вставьте диск.

Установите диск этикеткой вверх, используя для выравнивания диска направляющие в лотке (при установке двустороннего диска DVD установите его той стороной, что нужно воспроизвести, вниз).



- Нажмите кнопку **PLAY**, чтобы запустить воспроизведение.

При воспроизведении диска DVD или Video CD/Super VCD на экране может появиться меню. Чтобы узнать, как перемещаться по меню, см. разделы *Меню дисков DVD-Video и DivX* и *Меню PBC дисков Video CD/Super VCD* на стр. 23.

- Если воспроизводятся файлы с содержанием DivX video/WMV или аудиофайлы MP3/WMA/MPEG4-AAC, то перед началом воспроизведения и может пройти несколько секунд. Это нормальное явление.
- Обратитесь к разделу *Поддержка форматов дисков/содержимого при воспроизведении* на стр. 7, если вы хотите воспроизвести диск типа DualDisc (гибридный диск DVD/CD).



Примечание

- Возможно, вы обнаружите, что некоторые кнопки в в тех или иных разделах некоторых дисков DVD не работают. Это не является признаком неисправности.
- Если на диске содержится сочетание видеоданных (DivX video/WMV) и данных других типов (например, MP3), то с помощью экранного дисплея следует выбрать, что воспроизводить: файлы видеоданных (**DivX/WMV**) или файлы мультимедиа других типов (**MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG**). При включении режима Pure Audio типы медиафайлов выбираются автоматически.

Основные органы управления воспроизведением

В приведенной ниже таблице описаны основные кнопки на пульте дистанционного управления, которые служат для управления воспроизведением дисков. Более подробные сведения о воспроизведении дисков даются в следующей главе.

Кнопка	Функции
▶ PLAY	Начало воспроизведения. Если на дисплее отображается RESUME или LAST MEM , то воспроизведение возобновляется с места остановки или последней точки в памяти (см. также раздел <i>Возобновление и последняя запись</i> на стр. 23.)
⏸ PAUSE	Приостанавливает или возобновляет воспроизведение диска.
■ STOP	Остановка воспроизведения. См. также раздел <i>Возобновление и последняя запись</i> на стр. 23.
◀◀	Нажмите для запуска быстрого поиска в обратном направлении. Нажмите ▶ (воспроизведение) для возобновления обычного воспроизведения.
▶▶	Нажмите для запуска быстрого поиска вперед. Нажмите ▶ (воспроизведение) для возобновления обычного воспроизведения.
◀◀ PREV	Переход к началу текущей дорожки, главы или раздела, затем к предыдущим дорожкам/главам/разделам.
▶▶ NEXT	Переход к следующей дорожке, главе или разделу.
Цифры (только на пульте дистанционного управления)	Используйте для ввода номера главы/раздела/дорожки. Нажмите кнопку ENTER для выбора. <ul style="list-style-type: none"> Если диск остановлен, воспроизведение начинается с выбранной главы (для DVD), группы (для DVD-Audio) или дорожки (для CD/SACD/Video CD/Super VCD). Если диск воспроизводится, выполняется переход к воспроизведению с начала выбранной главы (режим VR для DVD-RW), раздела (DVD-Video) или дорожки (DVD-Audio*/SACD/CD/Video CD/Super VCD). <p><i>*в текущей группе</i></p>

Возобновление и последняя запись

При остановке воспроизведения диска DVD, CD, Video CD/Super VCD или DivX video/WMV, за исключением дисков DVD-Audio и SACD, на дисплее отображается сообщение **RESUME**, указывающее, что воспроизведение можно возобновить с этой же точки.

Если лоток диска не был открыт, то при следующем воспроизведении на дисплее будет отображаться **RESUME** и воспроизведение продолжится с точки возобновления воспроизведения. (Если вы не хотите, чтобы воспроизведение начиналось с этой точки возобновления, нажмите **■ STOP**, когда отображается **RESUME**.)

Если при использовании дисков DVD и Video CD/Super VCD после остановки воспроизведения вынуть из проигрывателя диск, то последняя точка воспроизведения записывается в память. При последующей загрузке этого же диска на дисплее будет отображаться **LAST MEM** и воспроизведение будет возобновлено с места предыдущей остановки. При использовании дисков DVD-Video проигрыватель запоминает места воспроизведения пяти последних дисков. При последующей загрузке одного из этих дисков воспроизведение можно возобновить.

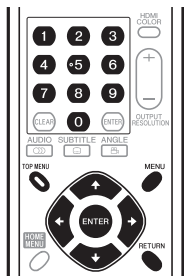
Примечание

- Функция последней записи не действует для записанных в формате VR дисков DVD-R/-RW, DVD-Audio или SACD.
- Если при остановке диска вы не собираетесь использовать функцию последней записи, можно нажать **▲ OPEN/CLOSE**, чтобы остановить воспроизведение и открыть лоток для дисков.

Меню дисков DVD-Video и DivX

В некоторых файлах мультимедиа формата DivX и на многих дисках DVD-Video и DVD-Audio поддерживается функция меню, позволяющая выбрать содержимое для просмотра. С помощью этих меню можно также выполнять доступ к дополнительным функциям (например, к субтитрам или выбору языка звукового сопровождения) или же к специальным функциям (например, показ слайдов). Подробные сведения см. на упаковке диска.

Иногда меню DivX и DVD-Video отображаются автоматически в начале воспроизведения; другие появляются только после нажатия кнопок **MENU** или **TOP MENU**.



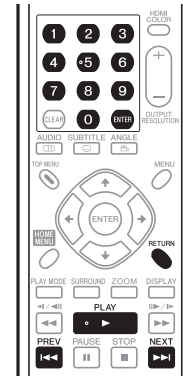
Внимание

- На некоторых дисках DVD-Audio имеется 'бонусная группа'. Для воспроизведения этой группы необходимо ввести пароль, указанный на упаковке диска. Для ввода пароля используйте цифровые кнопки.

Меню PBC дисков Video CD/Super VCD

На некоторых дисках Video CD/Super VCD имеются меню, с помощью которых можно выбрать материал для просмотра. Они называются меню PBC (меню управления воспроизведением).

При воспроизведении дисков Video CD/Super VCD с функцией PBC нет необходимости переходить по разным меню управления воспроизведением; вместо этого требуется просто выбрать дорожку, нажав цифровую кнопку, а не кнопку **▶ PLAY**.



Кнопка	Функции
RETURN	Отображает меню PBC.
Цифры (только на пульте дистанционного управления)	Используйте для ввода пронумерованного пункта меню. Нажмите кнопку ENTER для выбора.
◀◀ PREV	Отображает предыдущую страницу меню (если она имеется).
▶▶ NEXT	Отображает следующую страницу меню (если она имеется).



Часто задаваемые вопросы

- *Через несколько секунд после загрузки диска DVD происходит его автоматический выброс!*

Скорее всего, зона диска не соответствует зоне проигрывателя. Номер зоны обычно напечатан на диске – сравните его с номером зоны проигрывателя (он находится на задней панели). См. также раздел *Регионы для дисков DVD-Video* на стр. 41.

Если с номером зоны все в порядке, возможно, диск поврежден или испачкан. Очистите диск и осмотрите его на предмет повреждений. См. также раздел *Уход за проигрывателем и дисками* на стр. 40.

- *Почему установленный диск не воспроизводится?*

Сначала проверьте, правильной ли стороной установлен диск (стороной с этикеткой вверх), а также что он не поврежден и не испачкан. Информацию об очистке дисков см. в разделе *Уход за проигрывателем и дисками* на стр. 40.

Если правильно установленный диск не воспроизводится, возможно, несовместим формат или тип диска, например, вставлен DVD-ROM. Сведения о поддерживаемых дисках см. в разделе *Поддержка форматов дисков/содержимого при воспроизведении* на стр. 7.

- *Отсутствует изображение!*

Проверьте, не светится ли на передней панели индикатор **PURE AUDIO**. Если он светится, нажмите кнопку **PURE AUDIO**, чтобы снова включить видеовыходы и выходы HDMI. См. также раздел *Передняя панель* на стр. 16.

Проверьте, поддерживает ли ваш телевизор разрешение 1080i, 720p, 576p или 480p. См. раздел *Просмотр видеосигналов 1080i/720p/576p/480p с компонентных видеовыходов* на стр. 11.

- *Почему при воспроизведении некоторых дисков в верхней и нижней частях экрана широкоэкранный телевизор появляются черные полосы?*

Некоторые фильмы сняты в таком формате, что черные полосы в верхней и нижней частях экрана необходимы даже на широкоэкранном телевизоре. Это не является признаком неисправности.

- *Имеется стандартный телевизор (4:3), и на проигрывателе установлен режим Pan & Scan для воспроизведения широкоэкранных DVD. Почему некоторые диски по-прежнему воспроизводятся с черными полосами сверху и внизу изображения?*

Некоторые диски переопределяют установки проигрывателя, поэтому даже при выборе значения **4:3 (Pan & Scan)** они будут воспроизводиться с черными полосами внизу и сверху экрана. Это не является признаком неисправности.

- *Проигрыватель подключен к компоненту, совместимому с HDMI, но сигнал не поступает, а индикатор HDMI на передней панели не загорается!*

Убедитесь в том, что этот проигрыватель выбран в качестве источника HDMI в настройках используемого компонента. Возможно, для этого потребуется обратиться к инструкции по эксплуатации данного компонента. Подробные сведения о совместимости с HDMI см. в разделе *Подключение с помощью HDMI* на стр. 14.

- *Отсутствует изображение, сигнал которого поступает через HDMI!*

Этот проигрыватель не воспроизводит изображения с источников, совместимых с DVI. Подробные сведения о совместимости с HDMI см. в разделе *Подключение с помощью HDMI* на стр. 14.

Убедитесь в том, что разрешение этого проигрывателя соответствует разрешению компонента, подключенного с использованием HDMI. Изменение разрешения HDMI описано в разделе **Разрешение (Макс)** на стр. 33.

- *Мне известно, что мой ресивер AV поддерживает звук 96 кГц / 88,2 кГц линейной PCM, однако с этим проигрывателем он не воспроизводится. С чем это связано?*

С целью защиты от копирования цифровых данных с некоторых дисков DVD 96 кГц / 88,2 кГц цифровой звук выводится с понижением частоты дискретизации до 48 кГц / 44,1 кГц. Это не является признаком неисправности.

Для получения полноценного звука с высокой частотой дискретизации подключите усилитель/ресивер через аналоговые аудиовыходы.

- *Почему звук SACD не воспроизводится через цифровые выходы?*

Цифровые аудиоданные в формате SACD могут поступать только с выходов HDMI при подключении к HDMI-совместимому усилителю, который может работать с защищенными аудиозаписями. Воспроизведение цифрового звука с некоторых дисков DVD-Audio также возможно только через выходы HDMI.

- *Правда ли, что лучше ли прослушивать диски DVD-Audio через аналоговые выходы?*

С некоторых дисков DVD-Audio вывод через цифровые выходы невозможен, а на дисках для вывода через цифровой выход выполняется понижающее микширование многоканального звука до стереофонического. Кроме того, высокая частота дискретизации дисков DVD-Audio (выше 96 кГц) автоматически понижается при выводе звука через цифровые выходы.

Эти ограничения отсутствуют при воспроизведении дисков DVD-Audio через многоканальные аналоговые аудиовыходы.

- *Воспроизведение моего диска DVD-Audio начинается, а затем внезапно останавливается!*

Возможно, этот диск был незаконно скопирован.

- *Отсутствует звук при воспроизведении через оптические/коаксиальные выходы или интерфейс HDMI!*

Проверьте, не светится ли на передней панели индикатор **PURE AUDIO**. Если да, нажмите кнопку **PURE AUDIO**, чтобы переключиться назад в режим вывода цифрового звука (оптический/коаксиальный выход и HDMI).

Если исходный компонент совместим только с DVI/HDCP, то звук с выхода HDMI не воспроизводится.

Воспроизведение дисков



Примечание

- Многие из описанных в этой главе функций относятся к дискам DVD, SACD, Video CD/Super VCD, CD, DivX video/WMV и MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG, хотя детали операций могут несколько отличаться в зависимости от типа загруженного в устройство диска.
- На некоторых дисках DVD использование отдельных функций в некоторых частях диска ограничено (например, воспроизведение в случайной последовательности или повтор). Это не является признаком неисправности.
- При воспроизведении дисков Video CD/Super VCD некоторые функции недоступны режиме PBC. При необходимости их использования следует запустить воспроизведение, нажав цифровую кнопку для выбора дорожки.

Поиск на дисках

Возможен быстрый поиск на дисках вперед или назад на четырех различных скоростях (диски DivX video/WMV – только на одной скорости).

1 Чтобы начать поиск, во время воспроизведения нажмите ◀◀ или ▶▶.

- При поиске на дисках DVD (включая DVD-Audio), DivX video/WMV и Video CD/Super VCD звук не воспроизводится.

2 Нажмите эту кнопку несколько раз для увеличения скорости поиска.

- Значение скорости поиска отображается на экране.

3 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ► PLAY.

- При поиске на диске Video CD/Super VCD, воспроизводимого в режиме PBC, или на дорожке MP3/WMA/MPEG-4 AAC воспроизведение автоматически возобновляется в конце или в начале дорожки.
- Для некоторых дисков DVD нормальное воспроизведение может автоматически возобновляться при достижении нового раздела на диске.

Замедленное воспроизведение

Замедленное воспроизведение дисков DVD-Video и DVD-R/-RW возможно на четырех различных скоростях вперед и назад. Замедленное воспроизведение дисков Video CD/Super VCD и DivX video/WMV возможно на четырех различных скоростях вперед.

1 Во время воспроизведения нажмите II PAUSE.

2 Нажмите и удерживайте ◀◀/◀◀ или ▶▶/▶▶ пока не начнется замедленное воспроизведение.

- Значение скорости замедленного воспроизведения отображается на экране.
- Во время замедленного воспроизведения звук отсутствует.

3 Нажмите эту кнопку несколько раз для изменения скорости замедленного воспроизведения.

4 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ► PLAY.

- Для некоторых дисков нормальное воспроизведение может автоматически возобновляться при достижении новой главы.

Кадр вперед/кадр назад

Для дисков DVD-Video и DVD-R/-RW возможен поккадровый просмотр вперед и назад. При воспроизведении дисков Video CD/Super VCD и файлов DivX video/WMV возможен только поккадровый просмотр вперед.

1 Во время воспроизведения нажмите II PAUSE.

2 Нажимайте ◀◀/◀◀ или ▶▶/▶▶, чтобы за одно нажатие продвинуться на кадр вперед или назад.

3 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ► PLAY.

- Для некоторых дисков нормальное воспроизведение может автоматически возобновляться при достижении новой главы.

Просмотр слайдов JPEG

Установив диск CD/CD-R/-RW с файлами изображений в формате JPEG, нажмите кнопку ► (воспроизведение) для запуска показа слайдов, который начинается с первой папки/изображения на диске. Проигрыватель выводит изображения, содержащиеся в каждой папке, в алфавитном порядке.

- Если папка содержит файлы MP3/WMA/MPEG-4 AAC, воспроизведение слайдов и файлов MP3/WMA/MPEG-4 AAC повторяется. Во время воспроизведения звука можно как обычно использовать функции пропуска (◀◀◀◀ PREVIOUS/▶▶▶▶ NEXT), быстрого поиска (◀◀/▶▶) и паузы (II PAUSE).

Размер изображения автоматически изменяется таким образом, чтобы заполнить максимально возможную площадь экрана (если форматное соотношение сторон изображения отличается от такового для экрана телевизора, то по краям или в верхней и нижней частях экрана могут отображаться черные полосы).

Во время показа слайдов:

Кнопка	Функции
II PAUSE	Приостанавливает показ слайдов; нажмите повторно для возобновления.
◀◀◀◀ PREVIOUS	Показывает предыдущее изображение.
▶▶▶▶ NEXT	Показывает следующее изображение.
◀/▶	Пауза в показе слайдов и поворот отображаемого изображения на 90° часовой стрелке (против часовой стрелки). (Нажмите кнопку ► PLAY для возобновления показа слайдов.)
↑/↓	Пауза в показе слайдов и отражение изображения по горизонтали или вертикали. (Нажмите кнопку ► PLAY для возобновления показа слайдов.)
ZOOM	Пауза в показе слайдов и изменение масштаба изображения. Нажимайте эту кнопку для переключения масштаба на 1x, 2x и 4x. (Нажмите кнопку ► PLAY для возобновления показа слайдов.)
MENU	Отображает экран Навигатор диска (см. стр. 26).



Примечание

- Время загрузки файла проигрывателем напрямую зависит от размера файла.

Для перемещения по содержимому дисков DVD-Video, DVD-R/-RW в режиме VR или Video CD/Super VCD и поиска той части, которую вы желаете воспроизвести, используйте навигатор диска.

Внимание

- Для дисков Video CD/Super VCD в режиме PBC навигатор диска использоваться не может.

1 Во время воспроизведения нажмите HOME MENU и выберите в экранном меню 'Навигатор диска'.



2 Выберите параметры просмотра.



Эти параметры зависят от типа установленного диска и от того, проигрывается диск или нет, и включают следующее:

- **Глава** — главы дисков DVD-Video.
- **Раздел** — разделы текущей главы диска DVD-Video.
- **Дорожка** — дорожки диска Video CD/Super VCD.
- **Общ** — миниатюры изображений с диска Video CD/Super VCD через 10-минутные интервалы.
- **Оригинал: Глава** — оригинальные главы с диска DVD-R/-RW в режиме VR.
- **Список воспр.: Глава** — оригинальные главы с диска DVD-R/-RW в режиме VR.
- **Оригинал: Общ** — миниатюры изображений содержимого из оригинала с 10-минутными интервалами.
- **Список воспр.: Общ** — миниатюры изображений из списка воспроизведения с 10-минутными интервалами.

На экране отображается до шести движущихся миниатюр, расположенных одна за другой. Для отображения предыдущих/следующих шести миниатюр нажмите ◀▶ (можно не дожидаться, пока закончится воспроизведение всех миниатюр на предыдущей/следующей странице).

3 Выберите миниатюру изображения для воспроизведения.



Для выбора миниатюры используйте либо кнопки управления курсором (↑/↓/←/→) и ENTER, либо цифровые кнопки.

Чтобы сделать выбор с помощью цифровых кнопок, введите номер из двух цифр и нажмите ENTER.

Совет

- Другим способом поиска определенного места на диске является использование одного из режимов поиска. См. раздел *Поиск по диску* на стр. 29.

Используйте навигатор диска для поиска файла или папки по имени. Обратите внимание на то, что если на этом же диске имеются файлы других типов, они не будут отображаться в навигаторе диска.

1 Во время воспроизведения нажмите HOME MENU и выберите в экранном меню 'Навигатор диска'.



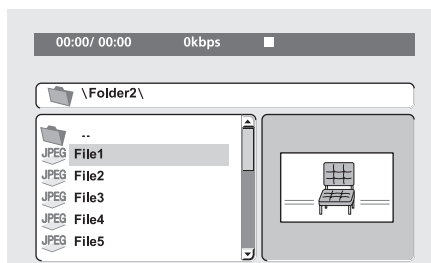
2 Осуществляйте навигацию с помощью кнопок управления курсором (↑/↓/←/→) и ENTER.

Используйте кнопки управления курсором вверх/вниз (↑/↓) для перемещения вверх или вниз по списку папок/файлов.

Используйте кнопку курсора влево (←) для возврата к папке верхнего уровня.

Используйте кнопку ENTER или кнопку перемещения курсора вправо (→), чтобы открыть выделенную папку.

- Для возврата к папке верхнего уровня можно также перейти в верхнюю часть списка к папке '..' и нажать кнопку ENTER.
- При выделении файла JPEG справа от него отображается миниатюра изображения.



3 Для воспроизведения выделенной дорожки или файла DivX video/WMV или просмотра выделенного файла JPEG нажмите кнопку ENTER.

- При выборе файла MP3/WMA/MPEG4-AAC или DivX video/WMV воспроизведение начинается с выбранного файла и продолжается до конца папки.
- При выборе файла JPEG показ слайдов начинается с выбранного файла и продолжается до конца папки.

Совет

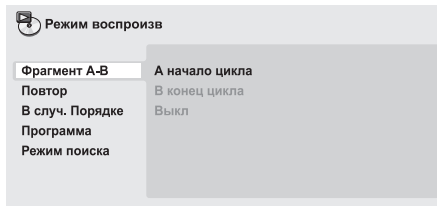
- Просматривать слайды JPEG можно, одновременно прослушивая файлы MP3/WMA/MPEG4-AAC. Просто выберите аудиофайл для прослушивания, а затем файл JPEG, с которого следует начать показ слайдов. Воспроизведение как показа слайдов, так и звуковых файлов повторяется. Управление воспроизведением работает только для показа слайдов в формате JPEG.
- Для воспроизведения не только текущей папки, но и всего диска, закройте навигатор диска и начните воспроизведение с помощью кнопки ► PLAY.

Многократное воспроизведение фрагмента на диске

Функция Фрагмент А-В позволяет определить на дорожке (диск CD, Video CD/Super VCD) или в главе (DVD-Video и DVD-RW) две точки (А и В), образующие многократно повторяющийся фрагмент.

- Функцию Фрагмент А-В нельзя использовать с дисками DVD-Audio, SACD, Video CD/Super VCD в режиме PBC или с файлами MP3/WMA/MPEG-4 AAC/DivX video/WMV.

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку PLAY MODE и выберите 'Фрагмент А-В' из списка функций слева.



2 Нажмите ENTER на 'А начало цикла', чтобы задать начальную точку повторяющегося фрагмента.

3 Нажмите ENTER на 'В конец цикла', чтобы задать конечную точку повторяющегося фрагмента.

После нажатия кнопки **ENTER** начинается многократное воспроизведение отмеченного фрагмента.

4 Для возобновления обычного воспроизведения выберите в меню параметр 'Выкл'.

Повторное воспроизведение

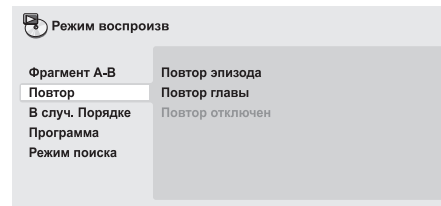
Параметры повторного воспроизведения различны для дисков разных типов. Возможно также совместное использование функций повторного воспроизведения и запрограммированного воспроизведения для повтора дорожек/разделов в списке программы (см. раздел *Создание списка программы* на стр. 28).



Внимание

- Функцию повторного воспроизведения нельзя использовать для дисков Video CD/Super VCD в режиме PBC или для дисков MP3/WMA/MPEG-4 AAC.
- Нельзя одновременно использовать повторное воспроизведение и воспроизведение в случайной последовательности.

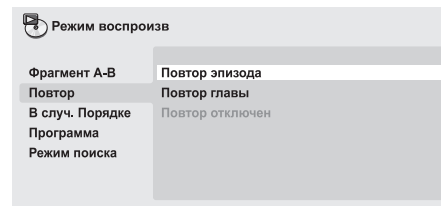
1 Во время воспроизведения нажмите кнопку PLAY MODE и выберите 'Повтор' из списка функций слева.



2 Выберите параметр повторного воспроизведения.

Если активирован режим запрограммированного воспроизведения, выберите **Повтор программы** для повтора списка программы или **Повтор отключен** для отмены.

Параметры повторного воспроизведения зависят от типа загруженного диска. Например, для дисков DVD-Video DVD-RW можно выбрать **Повтор эпизода** или **Повтор главы** (или **Повтор отключен**).



- Для дисков DVD-Audio выберите **Повтор группы** или **Повтор трека** (или **Повтор отключен**).
- Для SACD, CD и Video CD/Super VCD выберите **Повтор диска** или **Повтор трека** (или **Повтор отключен**).
- Для дисков DivX video/WMV выберите **Повтор эпизода**, а для некоторых мультимедийных файлов DivX выбирайте **Повтор главы** (или **Повтор отключен**).

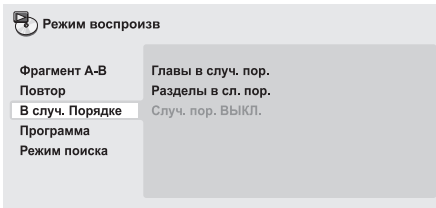
Функция воспроизведения в случайном порядке используется для воспроизведения в произвольной последовательности глав или разделов (DVD-Video), групп (DVD-Audio) или дорожек (DVD-Audio, SACD, CD, Video CD/Super VCD). (Обратите внимание на то, что одни и те же дорожки/главы/разделы могут воспроизводиться несколько раз.)

Функцию воспроизведения в случайном порядке можно включить во время воспроизведения или остановки диска.

Внимание

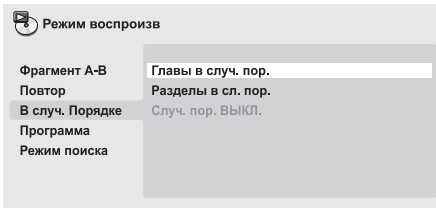
- Воспроизведение в случайном порядке будет продолжаться, пока в меню параметров воспроизведения в произвольной последовательности не будет выбрано **Случ. пор. ВЫКЛ.**
- Функцию воспроизведения в случайном порядке нельзя использовать для дисков DVD-R/-RW в формате VR, Video CD/Super VCD в режиме PBC, дисков MP3/WMA/MPEG-4 AAC, дисков DivX video/WMV или при отображении меню диска DVD.
- Функцию воспроизведения в случайном порядке нельзя использовать совместно с функциями запрограммированного или повторного воспроизведения.

1 Нажмите кнопку PLAY MODE и выберите 'В случ. Порядке' из списка функций слева.



2 Выберите параметр воспроизведения в случайном порядке.

Параметры воспроизведения в случайном порядке зависят от типа установленного диска. Например, для дисков DVD-Video можно выбрать **Главы в случ. пор.** или **Разделы в сл. пор.** (или **Случ. пор. ВЫКЛ.**).



- Для дисков DVD-Audio выберите **Группа в сл. пор.** или **Треки в сл. пор.** (или **Случ. пор. ВЫКЛ.**).
- Для дисков CD, SACD и Video CD/Super VCD выберите **Вкл** или **Выкл** для включения или отключения режима воспроизведения в случайном порядке.

Совет

- При воспроизведении в случайном порядке используйте следующие органы управления:

Кнопка	Функции
▶▶ NEXT	Выбор в случайном порядке новой дорожки/главы/раздела.
◀◀ PREV	Возврат к началу текущей дорожки/главы/раздела; последующее нажатие приводит к выбору в случайном порядке другой дорожки/главы/раздела.

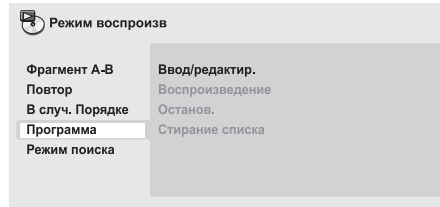
Создание списка программы

Эта функция позволяет программировать последовательность воспроизведения глав/разделов/групп/дорожек диска.

Внимание

- Функцию запрограммированного воспроизведения порядке нельзя использовать для дисков DVD-R/-RW в формате VR, Video CD/Super VCD в режиме PBC, дисков MP3/WMA/MPEG-4 AAC, дисков DivX video/WMV или при отображении меню диска DVD.

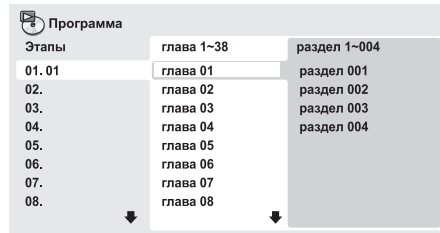
1 Нажмите кнопку PLAY MODE и выберите 'Программа' из списка функций слева.



2 Выберите 'Ввод/редактир.' в списке параметров программы.

3 Используйте кнопки управления курсором и кнопку ENTER для выбора главы, раздела или дорожки для текущего пункта меню в списке программы.

Для диска DVD-Video в список воспроизведения можно добавить главу или раздел.



- Для диска DVD-Audio в список воспроизведения можно добавить всю группу или одну дорожку из группы.
- Для диска CD, SACD или Video CD/Super VCD выберите дорожку, которую требуется добавить в список воспроизведения.

После нажатия кнопки **ENTER** для выбора главы/раздела/группы/дорожки номер текущей позиции автоматически смещается вниз.

4 Повторяйте шаг 3 для создания списка программы.

Список программы может содержать до 24 глав/разделов/дорожек.

- Можно вставить пункты в середину списка воспроизведения, выделяя место, куда следует вставить новый пункт, и вводя номер главы/раздела/группы/дорожки.
- Для удаления пункта выделите его и нажмите кнопку **CLEAR**.

5 Для воспроизведения списка программы нажмите кнопку ▶ PLAY.

Запрограммированное воспроизведение продолжается до его отключения (см. стр. 29), удаления списка программы (см. стр. 29), извлечения диска или выключения проигрывателя.

- При запрограммированном воспроизведении используйте следующие органы управления:

Кнопка	Функции
PLAY MODE	Сохранение списка программы и выход из экрана редактирования программы без запуска воспроизведения (кнопка HOME MENU выполняет те же функции).
▶▶ NEXT	Переход к следующему пункту в списке программы.

Другие функции, доступные в меню программирования

Кроме функции Ввод/редактир., в меню программирования представлены и другие функции.

- **Воспроизведение** — запускает воспроизведение сохраненного списка программы
- **Останов.** — прекращает запрограммированное воспроизведение, но не удаляет список программы
- **Стирание списка** — удаляет список программы и прекращает запрограммированное воспроизведение

Поиск по диску

Вы можете вести поиск на диске DVD-Video по номеру главы или раздела либо по времени; на диске DVD-Audio поиск можно выполнять по номеру группы или дорожки; на диске SACD – по номеру дорожки, а на дисках CD и Video CD/Super VCD – по номеру дорожки или по времени; на дисках DivX video /WMV – по времени, а в некоторых мультимедийных файлах DivX – по номеру раздела.

Внимание

- Функции поиска недоступны для дисков Video CD/Super VCD в режиме PBC и для дисков MP3/WMA/MPEG4-AAC.

1 Нажмите кнопку PLAY MODE и выберите 'Режим поиска' из списка функций слева.

2 Выберите режим поиска.

Параметры поиска зависят от типа установленного диска.

- Для выполнения поиска по времени необходимо, чтобы диск в этот момент воспроизводился.

3 Используя цифровые кнопки, введите номер главы, раздела или дорожки, либо введите время.



- Для поиска по времени, введите для главы (DVD/ DivX video/ WMV) или дорожки (CD/Video CD/Super VCD) установленного диска число минут и секунд, через которое требуется возобновить воспроизведение. Например, нажмите **4, 5, 0, 0** для возобновления воспроизведения через 45 минут с текущего места. Для ввода 1 часа 20 минут и 30 секунд нажмите **8, 0, 3, 0**.
- На некоторых дисках DVD-Audio имеется функция перемещения по страницам просматриваемых изображений. Введите номер необходимой страницы.

4 Нажмите кнопку ENTER, чтобы запустить воспроизведение.

Выбор субтитров

На некоторых дисках DVD-Video и DivX video имеются субтитры на одном или нескольких языках, имеющиеся языки субтитров обычно указываются на коробке диска. Язык субтитров можно изменять во время воспроизведения.

- **Нажмите несколько раз  SUBTITLE для выбора параметров показа субтитров.**

Примечание

- Для некоторых дисков изменение языка субтитров возможно только через меню диска. Нажмите **TOP MENU** или **MENU**, чтобы открыть меню.
- Об изменении установок языка субтитров см. стр. 33.
- Дополнительные сведения о субтитрах DivX приведены в разделе *Отображение субтитров из внешних файлов* на стр. 8.


Переключение языка/канала звуковой дорожки

При воспроизведении дисков DVD-Video и DivX video с диалогами на двух и более языках можно переключать языки во время воспроизведения.

Во время воспроизведения диска DVD-R/-RW в формате VR с монофоническим звуком, записанным по двум каналам, возможно переключение между основным, вспомогательным и смешанным каналами.

Во время воспроизведения дисков DVD-Audio можно переключать каналы – подробная информация на коробке диска. (При изменении звукового канала воспроизведение возобновляется с начала текущей дорожки.)

При воспроизведении диска Video CD/Super VCD возможно переключение между каналами: стерео, только левый или только правый.

- **Нажмите несколько раз  AUDIO для выбора параметров языка/канала звуковой дорожки.** Информация о языке/канале отображается на экране.

Примечание

- Для некоторых дисков DVD изменение языка звуковой дорожки возможно только через меню диска. Нажмите **TOP MENU** или **MENU**, чтобы открыть меню.
- Изменение настроек языка звуковой дорожки диска DVD описано в разделе стр. 33.

Масштабирование экрана

С помощью функции масштабирования при просмотре диска DVD, раздела DivX video/WMV или Video CD/Super VCD или воспроизведении диска JPEG возможно увеличение части экрана с коэффициентом от 2 до 4.

1 Во время воспроизведения используйте кнопку ZOOM для выбора коэффициента масштабирования (Нормальный, 2x или 4x).


- Так как видеоизображения на дисках DVD, Video CD/Super VCD, в разделах DivX video/WMV и изображения JPEG имеют фиксированное разрешение, при увеличении качество изображения может ухудшаться, особенно при выборе коэффициента 4x. Это не является признаком неисправности.


2 Используя кнопки управления курсором, измените масштабируемую область.

Коэффициент масштабирования и масштабируемую область можно свободно изменять во время воспроизведения.

- Если навигационный квадрат в верхней части экрана исчезает, его можно отобразить, повторно нажав кнопку **ZOOM**.

На некоторых дисках DVD есть сцены, снятые в двух или более ракурсах – подробности на коробке диска.

При воспроизведении сцены, записанной с использованием нескольких ракурсов, на экране появляется значок , означающий возможность просмотра с другого ракурса (при желании его можно отключить – см. раздел *Установки меню Дисплей* на стр. 34).

- **Во время воспроизведения для переключения ракурса нажимайте  ANGLE.**

Отображение информации о диске

Во время воспроизведения диска на экране можно выводить различные сведения о дорожке, разделе и главе (например, прошедшее и оставшееся время воспроизведения).

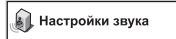
- **Для отображения/переключения/отмены отображения информации нажимайте кнопку DISPLAY.**
 - Во время воспроизведения диска информация отображается в верхней части экрана. Продолжайте нажимать кнопку **DISPLAY** для изменения отображаемой информации.

Меню Настройки звука и Настройки видео

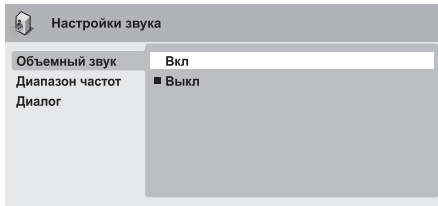
Меню Настройки звука

Меню **Настройки звука** позволяет настраивать звучание дисков.

1 Во время воспроизведения нажмите **HOME MENU** и выберите в экранном меню '**Настройки звука**'.



2 Выбирайте параметры и вносите изменения с помощью кнопок управления курсором **↑/↓/←/→** и **ENTER**.



Диапазон частот

- Параметры: **Высок., Средн., Низк., Выкл** (по умолчанию)

При просмотре дисков DVD формата Dolby Digital с малым уровнем громкости тихие звуки, в том числе и некоторые диалоги, могут быть вообще не слышны. Включив режим Диапазон частот, можно повысить уровень тихих звуков, одновременно контролируя уровень участков с пиковой громкостью.

Воспринимаемые на слух различия зависят от прослушиваемого материала. Если уровень звука в материале не характеризуется широким диапазоном, различия могут быть малозаметны.

Примечание

- Функция Диапазон частот эффективна только при воспроизведении звуковых источников в формате Dolby Digital.
- Функция Диапазон частот действует только при воспроизведении через цифровой выход, когда для **Цифровой выход** (стр. 32) установлено **Вкл**, а для **Dolby Digital вых.** (стр. 32) установлено **Dolby Digital > PCM**.
- Эффект от установки того или иного значения параметра Диапазон частот также зависит от используемой акустической системы и настроек ресивера AV.

Объемный звук

- Параметры: **Вкл, Выкл** (по умолчанию)

Включите Объемный звук, чтобы получить эффект объемного звучания при использовании всего двух колонок.

Совет

- Чтобы включить функцию Объемный звук, можно также использовать кнопку **SURROUND** на пульте дистанционного управления.

Примечание

- 96 кГц автоматически понижается до 48 кГц в формате линейной PCM при включении режима Объемный звук.
- Чтобы можно было использовать функцию Объемный звук, для параметра **Колич-во каналов** (стр. 36) необходимо задать значение **2-канал**.

- Если проигрыватель выводит звуковой битовый поток в формате Dolby Digital, DTS или MPEG (другими словами, преобразование в формат PCM отсутствует), то функция Объемный звук не оказывает влияния на звук, выводимый через цифровой выход. Установка форматов цифрового выхода описана в разделе *Установки меню Аудиовыход* на стр. 32.
- Качество объемного звучания зависит от содержимого диска.

Диалог

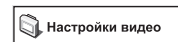
- Параметры: **Высок., Средн., Низк., Выкл** (по умолчанию)

Функция Диалог служит для выделения диалога из общего звукового фона при воспроизведении звуковых дорожек.

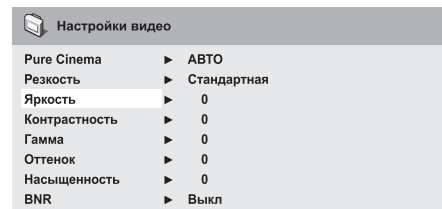
Меню Настройки видео

С экрана **Настройки видео** можно изменять различные параметры, влияющие на вывод изображения.

1 Во время воспроизведения нажмите **HOME MENU** и выберите в экранном меню '**Настройки видео**'.



2 Изменяйте установки с помощью кнопок управления курсором **↑/↓/←/→** и **ENTER**.



Вы можете выбирать следующие настройки качества изображения:

- **Pure Cinema** — при просмотре DVD, Pure Cinema оптимизирует качество изображения. По умолчанию установлено значение **АВТО**, но если изображение кажется неестественным, измените значение на **Video1** или **Video2**, выбрав наиболее подходящую установку.
- **Резкость** — служит для настройки контурной резкости изображения (**Высшая, Стандартная** (по умолчанию), **Мягкая**).
- **Яркость** — служит для настройки общей яркости (от **-20** до **+20**).
- **Контрастность** — регулировка контрастности между светлыми и темными участками (от **-16** до **+16**).
- **Гамма** — служит для регулировки "градации" тона изображения (от **-3** до **+3**).
- **Оттенок** — настройка баланса красного/зеленого (от **Зелен. 9** до **Красн. 9**).
- **Насыщенность** — служит для регулировки цветовой насыщенности (от **-9** до **+9**).
- **BNR** — включение/выключение шумоподавления (**Вкл, Выкл** (по умолчанию)).

Настройку параметров **Яркость, Контрастность, Оттенок** и **Насыщенность** проводите с помощью кнопок **←/→** (курсор влево/вправо).



3 Нажмите **ENTER**, чтобы вернуться на экран **Настройки видео**, или **HOME MENU**, чтобы выйти.

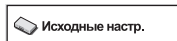
Меню Исходные настр.

Использование меню Исходные настр.

Меню Исходные настр. (Исходные настройки) позволяет устанавливать параметры аудио- и видеовыходов, параметры блокировки от детей, параметры отображения и другие настройки.

Если параметр отображается серым цветом, то в данный момент его изменить невозможно. Обычно это происходит при воспроизведении диска. Остановите диск, затем измените значение параметра.

1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите 'Исходные настр.'



2 Используйте кнопки управления курсором и ENTER для выбора и установки необходимого значения параметра.

Описания всех параметров и их значений приведены на следующих страницах.

Примечание

- В приведенной ниже таблице параметры по умолчанию помечены значком •.
- Изменение параметра **Аудиовыход** необходимо только в случае подключения цифрового выхода этого проигрывателя к ресиверу AV или другому оборудованию.
- Сведения о совместимости другого оборудования с форматами цифрового аудио приводятся в прилагаемых к ним инструкциях по эксплуатации.
- Над некоторыми установками, например **Телеэкран**, **Язык зв. дорожки** и **Язык субтитров** могут иметь приоритет установки с диска DVD. Часто эти установки можно также изменять из меню диска DVD.
- Установки **HDMI выход** и **Цвет HDMI** необходимо задавать только, если вы подключили этот проигрыватель к HDMI-совместимому компоненту с помощью соединителя HDMI.
- Установки **Аудиовыход**, **A/V вых. SCART** и **AC** не работают, если этот проигрыватель подключен к HDMI-совместимому компоненту с помощью соединителя HDMI. Кроме того, значения этих параметров могут измениться автоматически.

Установки меню Аудиовыход

Параметр	Значение	Пояснение
HDMI выход	LPCM (2-кан.)	Установите, если ваш монитор или устройство имеет только стереовход. При использовании этой установки многоканальный звук микшируется в 2 канала для стереофонического выхода линейного PCM.
	LPCM (5,1-кан.)	Установите, если монитор или устройство, подключенное через HDMI-соединение, поддерживает многоканальные линейные форматы PCM. Все звуковые сигналы подаются на выход в формате PCM 5.1. (Используйте эту установку, когда вы хотите декодировать все потоки на проигрывателе.)
	АВТО •	Сигналы с источников Dolby Digital, DTS и MPEG обрабатываются в зависимости от того, каким образом они были закодированы, а источники линейного PCM выводятся без преобразования.
	Выкл	Звук HDMI не выводится. Выберите этот параметр, если вы хотите изменить установки Аудиовыход и AC .
Цифровой выход	Вкл •	Цифровой звук выводится через цифровые выходы. <i>Учтите, что вне зависимости от этой настройки, при воспроизведении дисков SACD и некоторых дисков DVD-Audio цифровой сигнал не выводится.</i>
	Выкл	Цифровой звук не выводится.
Dolby Digital вых.	Dolby Digital •	Цифровые звуковые сигналы в формате Dolby Digital выводятся при воспроизведении диска DVD, записанного в формате Dolby Digital.
	Dolby Digital > PCM	Перед выводом аудиосигнал Dolby Digital преобразуется в формат PCM.
DTS выход	DTS •	При воспроизведении диска DTS цифровой аудиосигнал выводится в формате DTS (если усилитель/ресивер не совместим с аудиоформатом DTS, слышен шум).
	DTS > PCM	При воспроизведении диска DTS цифровой звук не выводится. Перед выводом звук в формате DTS преобразуется в звук в формате PCM.
LPCM выход	DownSample ВКЛ. •	96 кГц при подаче на цифровой выход преобразуется в цифровой аудиосигнал 48 кГц. <i>Учтите, что сигналы с дисков DVD-Audio с высокой частотой дискретизации (192 кГц или 176,4 кГц) при выводе через цифровые выходы автоматически преобразуются в сигналы с меньшей частотой дискретизации.</i>
	DownSample ВЫКЛ.	96 кГц выводится как аудиосигнал с частотой 96 кГц.
MPEG выход	MPEG > PCM •	Для подачи на цифровой выход цифровые звуковые сигналы, закодированные в формате MPEG, преобразуются в аудиосигналы PCM.
	MPEG	Цифровые звуковые сигналы, закодированные в формате MPEG, выводятся без преобразования.

Параметр	Значение	Пояснение
Телеэкрэн (Эта установка действует для аналогового видеовыхода и выхода HDMI. См. также раздел Размеры экранов и форматы дисков à п. 40.)	4:3 (Letter Box) •	Установите при наличии телевизора с обычным соотношением сторон экрана 4:3. Широкоэкранные фильмы отображаются с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.
	4:3 (Pan & Scan)	Установите при наличии телевизора с обычным соотношением сторон экрана 4:3. Фильмы в широкоэкранный формат отображаются с обрезанными сторонами, чтобы изображение заполнило весь экран.
	16:9 (Широкий)	Установите при наличии широкоэкранный телевизора.
	16:9 (сжатое)	Эту установку можно выбрать только тогда, когда для Разрешение (Макс) задано значение 1920x1080p , 1920x1080i или 1280x720p . Видео в формате 4:3 может правильно отображаться на телевизоре высокой четкости формата 16:9 (с черными полосами по обеим сторонам экрана).
A/V вых. SCART	Video •	Обычный (композитный) видеовыход, совместимый со всеми телевизорами.
	S-Video	Почти такое же качество как RGB, но при использовании длинного кабеля SCART можно получить лучшие результаты.
	RGB	Если телевизор поддерживает эту функция, он обеспечит наилучшее качество изображения. Обратите внимание, что при выборе данной установки на разъемы компонентного выхода не подается никакого сигнала.
Разрешение (Макс) (Установкой по умолчанию при подключении к другому устройству с использованием кабеля HDMI является 720x480p (NTSC) или 720x576p (PAL)).	1920x1080p	Установите, если телевизор поддерживает видеосигналы с построчной разверткой и разрешением 1920 x 1080 пикселей (частота кадров 24 Гц не поддерживается).
	1920x1080i	Установите, если телевизор поддерживает чересстрочную развертку с разрешением 1920 x 1080 пикселей.
	1280x720p	Установите, если телевизор поддерживает построчную развертку с разрешением 1280 x 720 пикселей.
	720x480p (NTSC)/ 720x576p (PAL)	Установите, если телевизор поддерживает построчную развертку с разрешением 720 x 480 пикселей (NTSC) / 720 x 576 пикселей (PAL).
	720x480i (NTSC)/ 720x576i (PAL) •	Установите, если телевизор поддерживает чересстрочную развертку с разрешением 720 x 480 пикселей (NTSC) / 720 x 576 пикселей (PAL).
Цвет HDMI	Полный RGB	Если цвета недостаточно яркие, эта установка обеспечивает более яркие цвета и более темный черный цвет.
	RGB	Используйте этот параметр, если при использовании параметра Полный RGB цвета выглядят слишком насыщенными.
	Компонент •	Выводит компонентный видеосигнал (настройка по умолчанию для устройств с поддержкой HDMI).

Автом. выбор яз.

Параметр	Значение	Пояснение
Язык зв. дорожки	Русский •	Если на диске имеется русская звуковая дорожка, будет воспроизводиться она.
	<i>Отображаемые языки</i>	На диске будет воспроизводиться звуковая дорожка на выбранном языке.
	Другой язык	Выбор языка, отличного от отображаемого (см.стр. 41).
Язык субтитров (См. также раздел Отображение субтитров из внешних файлов на стр. 8.)	Русский •	Если на диске имеются субтитры на русском языке, будут отображаться они.
	<i>Отображаемые языки</i>	Если на диске выбран язык субтитров, то субтитры будут отображаться на этом языке.
	Другой язык	Выбор языка, отличного от отображаемого (см.стр. 41).
Язык меню DVD	без/с субтитр. •	По возможности меню дисков DVD отображается на языке, выбранном для субтитров.
	<i>Отображаемые языки</i>	По возможности меню дисков DVD отображается на выбранном языке.
	Другой язык	Выбор языка, отличного от отображаемого (см.стр. 41).
Показ субтитров	Вкл •	Субтитры отображаются на языке, выбранном для субтитров (см. выше).
	Выкл	При воспроизведении диска DVD субтитры всегда по умолчанию выключены (помните, что некоторые диски переопределяют этот параметр).

Параметр	Значение	Пояснение
Язык меню	Русский •	Экранные дисплеи проигрывателя отображаются на русском языке.
	Отображаемые языки	Экранные дисплеи отображаются на выбранном языке.
Индикатор угла	Вкл •	Во время просмотра сцен, записанных на дисках DVD с использованием нескольких ракурсов, на экране отображается значок камеры.
	Выкл	Индикация о наличии на диске сцен с несколькими ракурсами не отображается.

Установки меню Параметры

Параметр	Значение	Пояснение
Управление HDMI	Вкл •	Выберите при использовании функции управления HDMI. См. раздел <i>Управление HDMI</i> на стр. 5.
	Выкл	Выберите, если функция управления HDMI не используется. См. раздел <i>Управление HDMI</i> на стр. 5.
Кнопка Pure Audio	доступна	Режим Pure Audio включается и выключается кнопкой PURE AUDIO на передней панели.
	недоступна •	Кнопка PURE AUDIO на передней панели больше не работает.
Воспроизв. SACD	2-канальная зона •	Для воспроизведения выбирается 2 канала (стерео) звуковой зоны диска SACD.
	Многокан. зона	Для воспроизведения выбирается несколько каналов звуковой зоны диска SACD.
	Зона CD	Для воспроизведения выбирается стандартная звуковая зона CD audio гибридного диска SACD/CD.
Воспроизв. DVD	DVD-Audio •	Воспроизводится весь материал на диске DVD-Audio.
	DVD-VIDEO	Воспроизводится только часть DVD-Video диска DVD-Audio.
Преобраз. с DTS	Стерео •	Выполняется понижающее микширование DTS для 2-канального выхода обычного стерео. (См. также раздел <i>Преобразование из DTS</i> на стр. 35.)
	Lt/Rt	Выполняется понижающее микширование DTS для 2-канального выхода для достижения совместимости с матричными декодерами Dolby Surround. (См. также раздел <i>Преобразование из DTS</i> на стр. 35.)
Блок. от детей	–	См. раздел <i>Блок. от детей</i> на стр. 35.
DivX VOD	Display	См. раздел <i>О содержимом DivX® VOD</i> на стр. 36.

Параметры меню АС (акустические системы)

Параметр	Значение	Пояснение
Колич-во каналов	2-канал. •	Проигрыватель выводит аналоговый аудиосигнал только в режиме стерео. См. также раздел <i>Колич-во каналов</i> на стр. 36.
	5,1-канал.	Проигрыватель подает на выходы 5,1-канал. аналоговый аудиосигнал. См. также раздел <i>Колич-во каналов</i> на стр. 36.
Расстояние до АС	–	Укажите расстояние от места прослушивания до каждой акустической системы. См. также раздел <i>Расстояние до АС</i> на стр. 39.
Установка АС	–	Укажите число и размеры акустических систем в используемой конфигурации. См. также раздел <i>Установка АС</i> на стр. 39.

Блок. от детей

- Уровень по умолчанию: **Выкл**; Пароль по умолчанию: *нет*;
Код страны/региона по умолчанию: **us (2119)**

Чтобы родители могли контролировать, что смотреть детям на проигрывателе DVD, на некоторых дисках DVD-Video указывается значение уровня блокировки от детей. Если на проигрывателе установлен уровень ниже чем на диске, то диск воспроизводиться не будет.

Некоторые диски также поддерживают функцию кода страны/региона. В зависимости от значения, установленного для параметра Код страны/региона, этот проигрыватель может не воспроизводить определенные сцены, записанные на таких дисках.

Примечание

- Функция Блокировка от детей используется не на всех дисках; последние будут воспроизводиться без предварительного запроса на ввод пароля.
- Если пользователь забыл пароль, потребуется выполнить сброс настроек проигрывателя, а затем зарегистрировать новый пароль (см. раздел *Сброс настроек проигрывателя* на стр. 41).

Регистрация нового пароля

Пароль необходимо зарегистрировать до того, как вы сможете изменить значение уровня блокировки от детей или параметра Код страны.

1 Выберите 'Параметры', затем 'Пароль'.



2 Используя цифровые кнопки, введите пароль из 4 цифр.

Введенные цифры отображаются на экране в виде звездочек (*).

3 Нажмите кнопку ENTER, чтобы зарегистрировать пароль.

Вы вернетесь к экрану меню **Параметры**.

Изменение пароля

Чтобы изменить пароль, сначала подтвердите текущий пароль, а затем введите новый.

1 Выберите 'Изменить пароль'.

2 Используя цифровые кнопки, введите текущий пароль, а затем нажмите кнопку ENTER.

3 Введите новый пароль и нажмите ENTER.

Новый пароль будет зарегистрирован, и вы вернетесь к экрану меню **Параметры**.

Установка/изменение уровня блокировки от детей

1 Выберите 'Изменить уровень'.

2 Используя цифровые кнопки, введите пароль, затем нажмите кнопку ENTER.

3 Выберите новый уровень и нажмите кнопку ENTER.

- Нажмите несколько раз кнопку \leftarrow (курсор влево), чтобы заблокировать дополнительные уровни (ввод пароля потребуется для большего числа дисков); нажмите кнопку \rightarrow (курсор вправо), чтобы разблокировать уровни. Уровень 1 не может быть заблокирован.

После установки нового уровня блокировки вы вернетесь к экрану меню **Параметры**.

Установка/изменение кода страны/региона

Перечень приведен в разделе *Перечень кодов стран/регионов* на стр. 46.

1 Выберите 'Код страны'.

2 Используя цифровые кнопки, введите пароль, затем нажмите кнопку ENTER.

3 Выберите код страны/региона и нажмите кнопку ENTER.

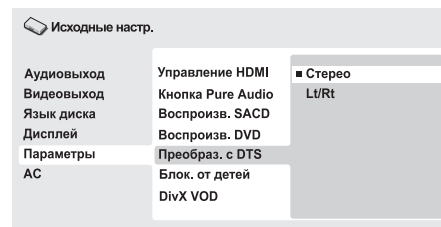
Это можно сделать двумя способами:

- Выберите по букве кода: используйте \uparrow/\downarrow (курсор вверх/вниз) для изменения кода страны/региона.
- Выберите по номеру кода: нажмите \rightarrow (курсор вправо), а затем используйте цифровые кнопки для ввода 4-значного кода страны/региона.

Будет установлен новый код страны/региона, и вы вернетесь к экрану меню **Параметры**. Учтите, что новый код страны/региона вступает в силу только после загрузки следующего диска (или перезагрузки текущего диска).

Преобразование из DTS

- Установки по умолчанию: **Стерео**



Если вы выбрали **DTS > PCM** в **DTS выход** на стр. 32 или **2-канал** в **Колич-во каналов** на стр. 34, вы можете выбрать способ микширования сигнала в формат PCM. Установка **Стерео** позволяет выполнять понижающее микширование сигнала DTS до 2-канал. стерео, тогда как установка **Lt/Rt** позволяет выполнять понижающее микширование до 2-канального сигнала, совместимого с матричными декодерами Dolby Surround. (Это позволяет прослушивать объемный звук, если ресивер AV или усилитель поддерживает формат Dolby Pro Logic).

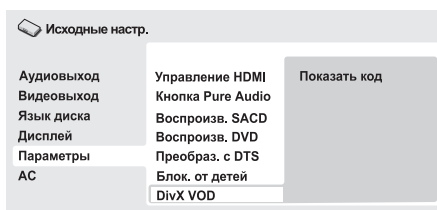
Для воспроизведения содержимого DivX VOD (видео по запросу) на этом проигрывателе сначала необходимо зарегистрировать проигрыватель у поставщика содержимого DivX VOD. Для этого нужно сгенерировать регистрационный код DivX VOD, который предоставляется поставщику.

Внимание

- Содержимое DivX VOD защищено с помощью системы DRM (технология управления цифровыми правами). Воспроизведение содержимого разрешено только для определенных зарегистрированных устройств.
- При загрузке диска с содержимым DivX VOD, которое не является авторизованным для данного проигрывателя, отображается сообщение **“Authorization Error”** (Ошибка авторизации), и содержимое не воспроизводится.
- Сброс настроек проигрывателя (как это описано в разделе *Сброс настроек проигрывателя* на стр. 41) не приводит к потере регистрационного кода.

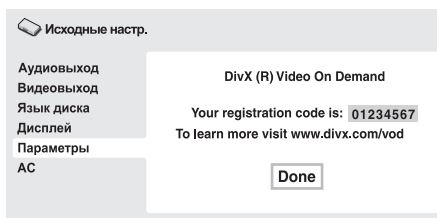
Отображение регистрационного кода DivX VOD

- 1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите ‘Исходные настр.’.
- 2 Выберите ‘Параметры’, затем ‘DivX VOD’.



- 3 Выберите ‘Показать код’.

Отображается ваш 8-значный регистрационный код.



Запишите код, так как он понадобится вам для регистрации у поставщика содержимого DivX VOD.

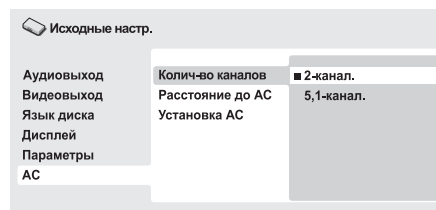
Воспроизведение содержимого DivX® VOD

Некоторое содержимое DivX VOD может воспроизводиться только определенное число раз. При загрузке диска с таким содержимым DivX VOD, оставшееся число сеансов просмотра отображается на экране, и при этом предоставляется возможность воспроизведения диска (с использованием одного из оставшихся сеансов) или его остановки. При загрузке диска с недействительным содержимым DivX VOD (например, когда число оставшихся сеансов просмотра содержимого равно нулю) на экране отображается сообщение **“Rental Expired”** (Права на аренду закончились).

Если содержимое DivX VOD можно просматривать неограниченное число раз, то диск можно загружать в проигрыватель и просматривать его сколько угодно часто, при этом на экран не будет выводиться никаких сообщений.

Колич-во каналов

- Установки по умолчанию: **2-канал.**



Если проигрыватель подключен к усилителю через 5,1-канальные аналоговые выходы (front, surround, center и subwoofer), установите значение **5,1-канал.**; если же подключены только стереовыходы, установите **2-канал.**

Примечание

- Даже если вы изменили установку с **Колич-во каналов** на **5,1-канал.**, вы услышите звук из всех динамиков только тогда, когда будет воспроизводиться многоканальный диск формата 5.1.
- При установке **5,1-канал.** через разъемы **AUDIO OUT (2ch)** выводятся только сигналы передних левого/правого каналов. Измените значение параметра на **2-канал.** для прослушивания стереофонического звука с понижающим микшированием (например, при прослушивании через встроенные акустические системы телевизора).
- Если выбрана установка **5,1-канал.**, то при воспроизведении диска DVD-Audio цифровой сигнал не выводится.
- Если выбрана установка **2-канал.**, то для аудиосигнала Dolby Digital, DTS и MPEG выполняется понижающее микширование в двухканальный звук, и можно прослушивать все аудиоданные, записанные на диск. Для сигнала, декодируемого из DTS, можно выбрать способ понижающего микширования в формат PCM audio. Изменение настроек понижающего микширования описано в разделе *Преобразование из DTS* на стр. 35.
- Для некоторых дисков DVD-Audio невозможно выполнить понижающее микширование звука. С этих дисков всегда выводится многоканальный звук вне зависимости от выбора описанных здесь настроек.

О настройках аудиовыхода

В приведенной ниже таблице показано, каким образом настройки меню Исходные настр. (стр. 32) влияют на вывод сигнала через 2-кан. и 5,1-кан. аналоговые аудиовыходы, а также через цифровые выходы при использовании разных типов дисков.

Аудиоформат диска		Установка проигрывателя	Аналоговые выходы Передний Л/П ¹	Выходы Объемный Л/П, Центральный, Сабвуфер	Цифровые выходы с преобразованием в PCM ²	Битовый поток ³
DVD	Dolby Digital	2-кан. 5,1-кан.	2-кан. с понижающим микшированием Передний Л/П	— Объемный Л/П, Центральный, Сабвуфер	2-кан. с понижающим микшированием	Dolby Digital
	Dolby Digital karaoke	2/5,1-кан.	Левый/Правый	—	Левый/Правый	Dolby Digital
	Линейный PCM	2/5,1-кан.	Левый/Правый	—	Левый/Правый	Левый/Правый
	DTS	2-кан. 5,1-кан.	2-кан. с понижающим микшированием Передний Л/П	— Объемный Л/П, Центральный, Сабвуфер	2-кан. с понижающим микшированием	DTS
	MPEG	2-кан. 5,1-кан.	Левый/Правый Передний Л/П	— Объемный Л/П, Центральный, Сабвуфер	Левый/Правый	MPEG
DVD-Audio		2-кан. 5,1-кан.	2-кан. с понижающим микшированием ⁴ Передний Л/П	— Объемный Л/П, Центральный, Сабвуфер	2-кан. с понижающим микшированием ⁵	2-кан. с понижающим микшированием ⁵
DVD-RW (режим VR)		2/5,1-кан.	Левый/Правый ⁶	—	Левый/Правый	Dolby Digital MPEG или PCM
Super Audio CD		2-кан. 5,1-кан.	2-кан. с понижающим микшированием Передний Л/П	— Объемный Л/П, Центральный, Сабвуфер	—	—
Audio CD/MP3/WMA/MPEG-4 AAC		2/5,1-кан.	Левый/Правый	—	Левый/Правый	Левый/Правый
DTS CD		2-кан. 5,1-кан.	2-кан. с понижающим микшированием Передний Л/П	— Объемный Л/П, Центральный, Сабвуфер	2-кан. с понижающим микшированием	DTS
Video CD/Super VCD		2/5,1-кан.	Левый/Правый	—	Левый/Правый	Левый/Правый

1. Когда для Колич-во каналов задано 2-канал., разъемы AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R действуют как вторая пара стереофонических выходов.

2. Установка Dolby Digital > PCM, DTS > PCM или MPEG > PCM (стр. 32)

3. Установка Dolby Digital, DTS или MPEG (стр. 32)

4. Звук с дисков, на которых запрещено понижающее микширование, выводится в 5,1-канал. формате, даже если 2-канал. выбрано в качестве установки для Колич-во каналов (стр. 36).

5. Диски, для которых запрещено понижающее микширование, также не воспроизводятся через цифровой выход.

6. Когда для Колич-во каналов установлено 5,1-канал., монофонические источники прослушиваются только через центральный динамик.

О настройках аудиовыхода HDMI

В приведенной ниже таблице ниже показано, каким образом настройки звука, выполненные на экранах **HDMI выход** (стр. 32) и **Количество каналов** (стр. 36), влияют на выход HDMI при воспроизведении дисков разных типов.

Аудиоформат диска		Установки выхода HDMI		
		LPCM (2-кан.)	LPCM (5,1-кан.)	Авто
DVD	Dolby Digital ¹	2-кан. с понижающим микшированием	5,1-кан. ²	Dolby Digital ³
	Dolby Digital (karaoke)	Левый/Правый	5,1-кан. ²	Dolby Digital ³
	Линейный PCM ¹	Левый/Правый	Левый/Правый	Левый/Правый
	DTS	2-кан. с понижающим микшированием	5,1-кан. ²	DTS ³
	MPEG ¹	Левый/Правый	5,1-кан. ²	MPEG ³
DVD-Audio (с CPPM) ⁴		Левый/Правый или 2-кан. с понижающим микшированием ⁵	5,1-кан. ²	5,1-кан. ²
DVD-Audio (без CPPM)		Левый/Правый или 2-кан. с понижающим микшированием ⁵	5,1-кан. ²	5,1-кан. ²
Super Audio CD ⁶		Левый/Правый	5,1-кан. ²	5,1-кан. (DSD) ^{2,3}
Audio CD/MP3/WMA/MPEG-4 AAC		Левый/Правый	Левый/Правый	Левый/Правый
DTS CD		Левый/Правый	5,1-кана. ²	DTS ³
Video CD/Super VCD		Левый/Правый	Левый/Правый	Левый/Правый

1. К этим форматам также относятся диски DVD-RW.

2. Если используемое устройство HDMI не поддерживает многоканальные форматы, выходной сигнал будет таким же, как при использовании установки LPCM (2-кан.).

3. Если используемое устройство HDMI не поддерживает эти форматы сжатия данных, выходной сигнал будет выводиться в формате линейного PCM.

4. Если подключенный компонент не поддерживает DVD-Audio (CPPM), то вывод сигналов с источников DVD-Audio с поддержкой функции защиты от копирования CPPM через соединение HDMI невозможен (более подробные сведения здесь: Выход HDMI с источниками DVD-Audio и SACD ниже).

5. Если для этого диска запрещено понижающее микширование, вывод осуществляется через **AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R**.

6. Если подключенное устройство HDMI не поддерживает защищенное аудио-содержимое (например, DVD-Audio или SACD), то аудиосигнал SACD не будет выводиться с терминала HDMI.

Выход HDMI с источниками DVD-Audio и SACD

Способ вывода аудиосигналов через терминал HDMI зависит от спецификаций подключенного компонента.

Спецификации компонента	Пример компонента	Дисковый формат (DVD-Audio или SACD)	
		2-кан.	5,1-кан.
Компонент/ выход	SACD, DVD-Audio и 5,1-кан., совместимость с HDMI ¹	VSX-LX70 VSX-LX60	2-кан. 5,1-кан. ²
	DVD-Audio и 5,1-кан. звук через HDMI ¹	VSX-AX4ASi-S VSX-AX2AS-S	2-кан. 5,1-кан.
	DVD-Audio и 2-кан. звук через HDMI ¹	PDP-5080XD PDP-4280XD	2-кан. Левый/Правый или 2-кан. с понижающим микшированием ³
	Несовместимо с DVD-Audio через HDMI ¹	PDP-505XDF PDP-505HDE	Нет звука ⁴ Нет звука ⁴

1. Данное устройство проверяет спецификации подключенного компонента (такие, как частота дискретизации/ограничения по многоканальности и поддержка защищенного аудио-содержимого) и в соответствии с ними формирует выходной сигнал. Обратите внимание, что 'поддержка DVD-Audio' означает совместимость с технологией защиты аудиозаписей. 'Поддержка SACD' означает совместимость с сигналами DSD.

2. Если **HDMI выход** (стр. 32) будет выбрано в качестве установки для **LPCM (2-кан.)**, то сигнал многоканального источника DVD-Audio будет микшироваться с понижением до. (В случаях, когда программное декодирование заблокировано системой защиты содержимого источника, выводятся только сигналы для передних правого/левого каналов.) При установке **Воспроизв. SACD** (стр. 34) на **Многокан. зона**, многоканальные источники на SACD микшируются и выводятся в стереофоническом виде. При установке воспроизведения SACD на **2-канальная зона** или **Зона CD**, сигналы выводятся в 2-канальном (стереофоническом) виде. Если выходное разрешение составляет 480i, 576i, 480p или 576p, звуковые сигналы на выходе могут быть ограничены 2 каналами (в зависимости от подключенного компонента).

3. В случаях, когда программное декодирование заблокировано системой защиты содержимого источника, выводятся только сигналы для передних правого/левого каналов.

4. Если на дисплее передней панели отображается индикация CPPM, это означает, что проигрыватель не может воспроизводить сигнал с источников DVD-Audio, защищенных функцией защиты от копирования CPPM, через подключение HDMI. Выходной сигнал для дисков, не защищенных CPPM, ограничен 2-канальным выходом.

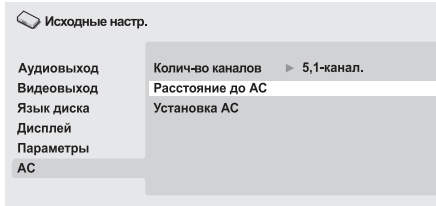
Расстояние до АС

- Настройки по умолчанию: для всех акустических систем **3,0м**

Эту настройку необходимо выполнять, только если проигрыватель подключен к усилителю с использованием 5,1-канальных аналоговых выходов.

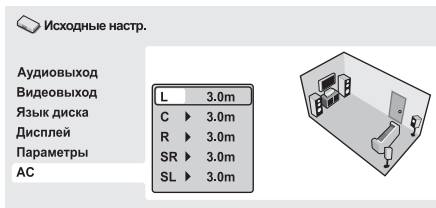
Эти настройки не влияют на цифровые аудиовыходы.

Для достижения наилучшего объемного звучания необходимо задать расстояние от позиции прослушивания до акустических систем.



1 Используйте ↑/↓ (курсор вверх/вниз) для выбора акустической системы.

- Акустические системы **L** и **R** спарены; вы настроить их по-разному.



2 Нажмите → (курсор вправо), чтобы изменить расстояние для выделенной акустической системы.

3 С помощью ↑/↓ (курсор вверх/вниз) измените расстояние.

- При изменении настроек расстояния до передней левой (**L**) или передней правой (**R**) акустических систем расстояния до других акустических систем изменяются в соответствии с этими настройками.
- Расстояние до передней лево/правой (**L/R**) акустической системы можно задавать в диапазоне от 30 см до 9 м с приращением в 30 см.
- Центральную акустическую систему (**C**) можно установить на расстоянии от -2,1 м до 0,0 м относительно передних левой/правой акустических систем.
- Левую/правую акустическую системы объемного звучания (**SL/SR**) можно установить на расстоянии от -6,0 м до 0,0 м относительно передних левой/правой акустических систем.
- Менять расстояние до низкочастотной акустической системы (**SW**) нельзя.

4 Нажмите ← (курсор влево), чтобы вернуться к списку акустических систем, если вы хотите изменить настройки другой акустической системы, или нажмите ENTER, чтобы покинуть экран Расстояние до АС.



Примечание

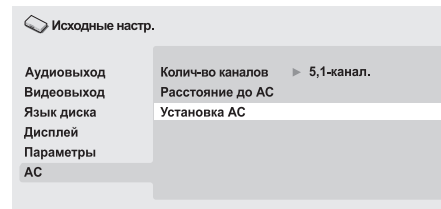
- При воспроизведении дисков MPEG-audio и DVD-Video установки эффективных расстояний до акустических систем **C**, **SL** и **SR** составляют от -0,9 м до 0,0 м относительно передних левой/правой акустических систем.
- Установки **Расстояние до АС** не влияют на воспроизведение SACD.

Установка АС

- Настройки по умолчанию: **L/R: Большая** | **C: Большая** | **SL/SR: Большая** | **SW: Вкл**

Эту настройку необходимо выполнять, только если проигрыватель подключен к усилителю с использованием 5,1-канал. аналоговых выходов.

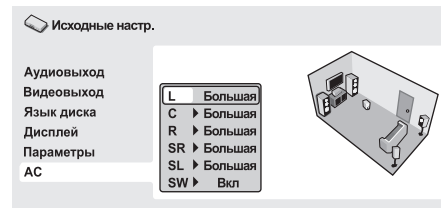
Эта настройка не влияет на цифровой аудиовыход.



Используйте экран **Установка АС** для указания типов акустических систем, подключенных к проигрывателю.

1 Для выбора акустической системы используйте клавиши ↑/↓ (курсор вверх/вниз).

- Акустические системы **L** и **R**, **SL** и **SR** являются парными, их нельзя настроить отдельно.



2 Нажмите → (курсор вправо) для изменения параметров выбранной акустической системы.

3 Используйте кнопки ↑/↓ (курсор вверх/вниз) для изменения текущей настройки.

- Результат изменения настроек отображается на плане комнаты в правой части экрана.
- Вы можете задать размер любой акустической системы **Большая** или **Малая**, кроме низкочастотной акустической системы (сабвуфера). Если диаметр большого динамика акустической системы составляет 12 см или более, выберите **Большая**, в противном случае выберите **Малая** (или **Выкл.**, если у вас нет этой акустической системы).
- Если для передних акустических систем **L** и **R** вы задали **Малая**, для центральной акустической системы и акустических систем объемного звучания будет автоматически задано **Малая**, а для низкочастотной акустической системы – **Вкл.**
- Для низкочастотной АС может быть выбрано только **Вкл** или **Выкл.**

4 Нажмите ← (курсор влево), чтобы вернуться к списку акустических систем, если вы хотите изменить настройки другой акустической системы, или нажмите ENTER, чтобы покинуть экран Установка АС.

Дополнительная информация

Уход за проигрывателем и дисками

Общие сведения

Держите диски за края или за центральное отверстие и край.

Если диск не используется, вставьте его в футляр и храните в вертикальном положении. Старайтесь не оставлять диски в слишком холодных, влажных или жарких местах (в том числе под воздействием прямых солнечных лучей).

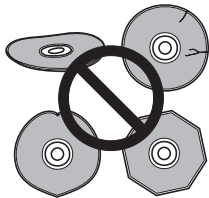
Не наклеивайте на диски бумагу или наклейки. Не используйте карандаши, шариковые ручки и другие заостренные пишущие предметы для нанесения надписей на диск.



Не используйте самоклеющиеся этикетки для дисков, поскольку это может привести к перекосу диска во время воспроизведения и снижению качества изображения и звука.

Поврежденные диски и диски нестандартной формы

Не используйте диски с трещинами, сколами, деформированные или же диски с другими повреждениями, так как это может привести к повреждению проигрывателя.



Этот проигрыватель предназначен для воспроизведения только обычных дисков круглой формы. Не пользуйтесь дисками другой формы. Компания Pioneer не несет ответственности за последствия использования дисков недопустимой формы.

Чистка дисков

Отпечатки пальцев и пыль на дисках могут отрицательно влиять на качество воспроизведения. Очистите поверхность диска, протерев ее сухой мягкой тканью от центра к краям, как показано на рисунке ниже.



При необходимости более тщательной чистки диска используйте ткань, смоченную в спирте или имеющиеся в продаже наборы для чистки дисков CD/DVD. Никогда не пользуйтесь бензином, разбавителем или другими чистящими веществами, в том числе и теми, которые предназначены для чистки виниловых пластинок.

Чистка корпуса устройства

Перед чисткой устройства отключите его от розетки электропитания.

Сотрите грязь или пыль сухой тканью. Если поверхности сильно загрязнены, смочите мягкую ткань в нейтральном моющем средстве, разбавленном пятью или шестью частями воды, тщательно отожмите ее и протрите ею загрязненные поверхности, затем еще раз протрите сухой тканью.

Не используйте полироль и чистящие средства для мебели. Никогда не используйте для ухода за этим устройством и рядом с ним разбавители, бензин, инсектицидные аэрозоли или другие химические вещества.

Перед использованием чистящей ткани с химической пропиткой внимательно прочтите соответствующие инструкции. Такие средства могут оставлять мазки на поверхностях с полуглянцевой отделкой; если это произойдет, протрите их сухой тканью.

Чистка считывающей линзы

При обычном использовании линза проигрывателя DVD не загрязняется, но если она по какой-то причине загрязнится или запылится и начнет работать неправильно, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer. Для чистки линз проигрывателей компакт-дисков не рекомендуется использовать имеющиеся в продаже чистящие средства.

Конденсация влаги

Когда проигрыватель принесен с улицы в теплую комнату, или в помещении быстро поднимается температура, внутри проигрывателя может сконденсироваться влага. Хотя влага и не вызывает повреждения проигрывателя, она может стать причиной временного снижения качества его работы. Воздержитесь от включения проигрывателя в течение приблизительно одного часа, чтобы проигрыватель приспособился к более высокой окружающей температуре.

Перемещение проигрывателя

Если вам необходимо переместить проигрыватель, сначала нажмите **STANDBY/ON** на передней панели или на пульте дистанционного управления, чтобы выключить проигрыватель. Подождите, пока на дисплее не погаснет индикация **“-OFF-”**, затем отсоедините кабель питания от розетки электропитания. Никогда не поднимайте и не перемещайте устройство во время воспроизведения, так как диски вращаются с очень высокой скоростью и могут быть повреждены.

Предупреждение, если устройство установлено в стойке со стеклянной дверцей

Не нажимайте кнопку **OPEN/CLOSE** на пульте дистанционного управления, чтобы открыть дисковый лоток, когда стеклянная дверца закрыта. Дверца препятствует перемещению дискового лотка, поэтому дисковый лоток может быть поврежден.

Размеры экранов и форматы дисков

На дисках DVD-Video могут содержаться записи с различными соотношениями сторон экрана: от формата, используемого для телепрограмм (обычно 4:3), до широкоэкранных фильмов формата CinemaScope (около 7:3).

Экраны телевизоров также имеют различный формат: ‘стандартный’ 4:3 и широкоэкранный 16:9.

Пользователям широкоэкранных телевизоров

Если в вашем распоряжении имеется широкоэкранный телевизор, то для установки **Телеэкр**ан (стр. 33) этого проигрывателя следует задать **16:9 (Широкий)** или **16:9 (сжатое)**.

При просмотре дисков, записанных в формате 4:3, с использованием настройки **16:9 (Широкий)** можно воспользоваться органами управления телевизора, чтобы выбрать способ вывода изображения. На телевизоре могут быть предусмотрены различные параметры масштабирования и растяжения изображения; подробности см. в инструкциях, прилагаемых к телевизору.

Следует помнить, что некоторые фильмы имеют более растянутый формат, нежели 16:9, поэтому даже на широкоэкранный телевизор такие диски будут воспроизводиться в режиме ‘Letter Box’, с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.

Пользователям стандартных телевизоров

Если у вас стандартный телевизор, для установки **Телеэкран** (стр. 33) этого проигрывателя следует задать **4:3 (Letter Box)** или **4:3 (Pan & Scan)**, в зависимости от того, что вы предпочитаете.

При установке значения **4:3 (Letter Box)** широкоэкранные фильмы отображаются с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.



При установке значения **4:3 (Pan & Scan)** широкоэкранные диски отображаются с обрезанными слева и справа краями. Хотя на экране изображение выглядит увеличенным, на самом деле оно отображается не полностью.



Пожалуйста, помните, что многие широкоэкранные диски переопределяют настройки проигрывателя, и изображения с диска отображаются в стиле Letter Box независимо от установленного значения.

Примечание

- Использование установок **16:9 (Широкий)** или **16:9 (сжатое)** для телевизора со стандартным соотношением 4:3 или любой из установок типа 4:3 для широкоэкрannого телевизора приводит к искажениям изображения.

Установка системы телевидения

Установка по умолчанию для этого проигрывателя **AUTO**, и если заметные искажения при воспроизведении дисков отсутствуют, значение **AUTO** изменять не следует. Если при воспроизведении некоторых дисков появляются искажения, установите систему телевидения, соответствующую стране или региону пребывания. Однако это может привести к тому, что некоторые диски не будут воспроизводиться. В приведенной ниже таблице указано, какие диски поддерживаются при выборе того или иного значения (**AUTO**, **NTSC** и **PAL**).

- Если проигрыватель включен, нажмите кнопку **STANDBY/ON** для его переключения в режим ожидания.
- Используя органы управления на передней панели, удерживайте нажатой кнопку **▶▶ ▶▶▶**, затем нажмите **STANDBY/ON** для выбора другой системы телевидения.

Система телевидения изменяется следующим образом:

- AUTO** → **NTSC**
- NTSC** → **PAL**
- PAL** → **AUTO**

Примечание

- Прежде чем выполнить какое-либо изменение, проигрыватель необходимо переключить в режим ожидания (нажав кнопку **STANDBY/ON**).

Диск Тип	Установка проигрывателя			
	Формат	NTSC	PAL	AUTO
DVD/Super VCD/ Video CD/DivX video/ WMV	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/MP3/WMA/ MPEG-4 AAC/JPEG нет диска	—	NTSC	PAL	NTSC или PAL

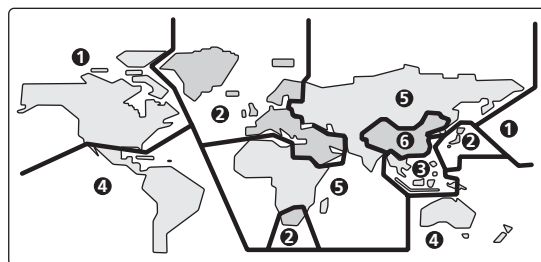
Сброс настроек проигрывателя

Выполните следующую процедуру для сброса настроек проигрывателя и установки заводских значений по умолчанию.

- Переключите проигрыватель в режим ожидания.
- Используйте кнопки передней панели – нажмите и удерживайте кнопку **■** (стоп) и нажмите **⏻** **STANDBY/ON**, чтобы снова включить проигрыватель. Сброс всех настроек проигрывателя выполнен.

Регионы для дисков DVD-Video

На футлярах всех дисков DVD-Video нанесены метки регионов, информирующие о том, для какого региона предназначен тот или иной диск. На задней панели этого проигрывателя DVD также нанесена метка региона. Диски, предназначенные для других регионов, не будут воспроизводиться на этом проигрывателе. В этом случае на экране отображается сообщение **“Неверный номер региона диска. Воспроизведение невозможно”**. Диски с меткой **ALL** (все) будут воспроизводиться на любом проигрывателе. На приведенной ниже схеме представлены различные регионы мира для DVD.



Выбор языков с помощью перечня кодов языков

Некоторые из параметров выбора языка (например, **Язык меню DVD** на экране Исходные настройки) позволяют выбрать один из 136 языков, перечисленных в списке кодов языков из *Перечень кодов языков* на стр. 46.

- Выберите **‘Другой язык’**.
 - Используя кнопки **←/→** (курсор влево/вправо), выберите либо букву кода, либо номер кода.
 - Используя кнопки **↑/↓** (курсор вверх/вниз), выберите либо букву кода, либо номер кода.
- Полный перечень языков и кодов приведен в разделе *Перечень кодов языков* на стр. 46.

Зачастую неправильная работа ошибочно принимается за неполадки или неисправности. Если вы считаете, что тот или иной компонент неисправен, сначала ознакомьтесь с приведенной ниже информацией. В некоторых случаях неисправным может оказаться другой компонент. Проверьте другие компоненты, а также используемые электронные устройства. Если устранить неполадку не удастся даже после перечисленных ниже осмотров и проверок, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к продавцу вашего оборудования.

Проблема	Устранение
Диск не воспроизводится или автоматически выбрасывается из дисководов после загрузки.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в отсутствии на диске загрязнений и пыли, а также повреждений (стр. 40). Убедитесь, что диск установлен этикеткой вверх и правильно размещен в направляющих лотка для дисков. Несовместимый номер зоны: Если номер зоны на диске DVD-Video не соответствует номеру на проигрывателе, использование этого диска невозможно (стр. 41). В этом случае на экране отображается сообщение “Неверный номер региона диска. Воспроизведение невозможно”. Конденсация влаги внутри проигрывателя: Подождите, пока конденсат испарится. Не используйте проигрыватель рядом с устройствами кондиционирования воздуха. Диск установлен нижней стороной вверх: Установите диск этикеткой вверх. Диск Super VCD, не соответствующий стандартам Международной электротехнической комиссии (IEC), может воспроизводиться некорректно.
Воспроизведение диска DVD-Audio останавливается.	<ul style="list-style-type: none"> Возможно, этот диск был незаконно скопирован.
Воспроизведение фильма прекращается и кнопки управления не работают.	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите ■ STOP, затем запустите воспроизведение еще раз (▶ PLAY). Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ⏻ STANDBY/ON на передней панели в течение 10 секунд для выключения устройства, затем нажмите еще раз для включения. Еще раз отключите питание, отсоедините сетевой кабель от розетки, затем подсоедините сетевой кабель и еще раз включите устройство кнопкой ⏻ STANDBY/ON на передней панели.
Новые настройки, выбранные в экранном меню настроек во время воспроизведения диска, не применяются.	<ul style="list-style-type: none"> Некоторые настройки можно изменять во время воспроизведения диска, но они применяются только после остановки и возобновления воспроизведения: Нажмите ■ STOP, затем запустите воспроизведение еще раз (▶ PLAY).
Настройки отменены.	<ul style="list-style-type: none"> Настройки сбрасываются при сбое электропитания или отсоединении сетевого кабеля: Нажмите ⏻ STANDBY/ON на передней панели, чтобы выключить проигрыватель. Подождите, пока на дисплее не погаснет индикация “-OFF-”, затем отсоедините сетевой кабель от розетки электропитания.
Пульт дистанционного управления не работает.	<ul style="list-style-type: none"> Пульт дистанционного управления находится слишком далеко от проигрывателя или направлен на датчик сигналов дистанционного управления под слишком большим углом. Используйте пульт дистанционного управления в пределах его рабочего диапазона (стр. 18). Разрядились батарейки: Установите новые батарейки (стр. 6). Разъем CONTROL IN на задней панели подключен: Для управления этим проигрывателем направьте пульт дистанционного управления на подсоединенный к этому проигрывателю компонент (стр. 13). Когда работает Стартовый навигатор, то никакие кнопки кроме ▲ OPEN/CLOSE, ↑/↓/←/→, ENTER и RETURN не работают.
Нет изображения/нет цвета.	<ul style="list-style-type: none"> Неправильное подключение видеосигналов: Убедитесь, что подключения выполнены правильно, и штекеры вставлены полностью. Также проверьте, не поврежден ли видеокابل. Неверные настройки телевизора/монитора или усилителя AV: Обратитесь к руководству по эксплуатации подключенного оборудования. Установлено выходное разрешение 1080p/1080i/720p/576p/480p, но ваш телевизор/монитор не совместимы с этими форматами: В разделе <i>Переключение видеовыхода в режим 576i/480i с помощью органов управления на передней панели</i> на стр. 12 описана установка 576i/480i. Проверьте, не светится ли индикатор PURE AUDIO. Если он светится, нажмите кнопку PURE AUDIO (См. также <i>Передняя панель</i> на стр. 16).
Изображение на экране растянуто или соотношение сторон не меняется.	<ul style="list-style-type: none"> Установка Телеэкрэн в меню Исходные настр. задана неверно. О правильных настройках телевизора/монитора см. <i>Размеры экранов и форматы дисков</i> на стр. 40.
Изображение воспроизводится с помехами, или изображение темное.	<ul style="list-style-type: none"> Этот проигрыватель поддерживает систему защиты от копирования Macro-Vision System. На некоторых дисках записан сигнал защиты от копирования, и в зависимости от типа телевизора при воспроизведении таких дисков в некоторых частях изображения могут появиться полосы и другие искажения. Это не является признаком неисправности. При подключении этого устройства через переключатель VCR или AV установленная в плеере схема защиты от копирования может помешать записи или вызвать искажения изображения. Это не является признаком неисправности. Проверьте, правильно ли установлена система цветного телевидения (стр. 41).
Дисплей на передней панели темный или на нем ничего не отображается.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте установку FL DIMMER. Измените эту установку с помощью кнопки FL DIMMER на пульте дистанционного управления (стр. 18).

Проблема	Устранение
Звук отсутствует или искажен.	<ul style="list-style-type: none"> • Звук не выводится во время замедленного воспроизведения или поиска на диске, кроме звуковых дисков CD и SACD. • С некоторых дисков DVD не выводится цифровой аудиосигнал: Переключите усилитель на аналоговые выходы проигрывателя. • Убедитесь в отсутствии на диске пыли и загрязнений, а также повреждений (стр. 40). • Проверьте надежно ли вставлены разъемы. • Убедитесь в отсутствии на штекерах и гнездах разъемов загрязнений, окисления и т.д. и при необходимости очистите их. Также проверьте, не поврежден ли кабель. • Убедитесь в том, что выход проигрывателя не подключен ко входу усилителя для электропроигрывателя (грампластинок). • Проверьте настройки усилителя/ресивера (громкость, функцию входа, параметры акустических систем и т.д.).
Аналоговый звук воспроизводится, но отсутствует цифровой аудиосигнал.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что для Цифровой выход (стр. 32) задано Вкл. • Убедитесь в том, что настройки Dolby Digital вых., DTS выход и MPEG выход (стр. 32) соответствуют используемому усилителю/ресиверу, – обратитесь к инструкциям по эксплуатации усилителя/ресивера. • С дисков SACD и некоторых дисков DVD-Audio не выводится цифровой аудиосигнал. Прослушивайте их через аналоговые аудиовыходы проигрывателя. • Проверьте, не светится ли индикатор PURE AUDIO. Если он светится, нажмите кнопку PURE AUDIO (См. также <i>Передняя панель</i> на стр. 16).
Значительная разница в громкости воспроизведения дисков DVD и CD.	<ul style="list-style-type: none"> • Это связано с различиями аудиоформатов и не является неисправностью.
Не воспроизводится многоканальный звук.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что для Колич-во каналов (стр. 36) задано 5,1-канал. • Убедитесь в том, что настройки Dolby Digital вых., DTS выход и MPEG выход (стр. 32) соответствуют используемому усилителю/ресиверу, – обратитесь к инструкциям по эксплуатации усилителя/ресивера. • С дисков DVD-Audio и SACD не выводится многоканальный цифровой аудиосигнал. Прослушивайте их через аналоговые выходы проигрывателя. • Убедитесь в правильности настроек на экране Установка АС (стр. 34). • Проверьте параметры звука, доступные в меню диска.
Через цифровой выход не прослушивается аудиосигнал с высокой частотой дискретизации.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что для LPCM выход (стр. 32) задано DownSample ВЫКЛ. • В целях защиты от копирования с некоторых дисков DVD не выводится аудиосигнал с частотой 96 кГц. В этом случае, даже если установлено DownSample ВЫКЛ., проигрыватель автоматически выводит аудиосигнал с частотой 48 кГц. Это не является признаком неисправности.
Не выводится цифровой аудиосигнал с частотой 192 кГц или 176,4 кГц.	<ul style="list-style-type: none"> • Данный проигрыватель не выводит цифровые аудиосигналы с этими частотами дискретизации. Выполняется автоматическое понижение частоты дискретизации выводимого цифрового сигнала.
Не выводится цифровой аудиосигнал с частотой 96 кГц или 88,2 кГц.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что для LPCM выход (стр. 32) задано DownSample ВЫКЛ. • Некоторые диски защищены от цифрового копирования и с них не выводится цифровой аудиосигнал с высокой частотой дискретизации. В этом случае выполняется автоматическое понижение частоты дискретизации выводимого цифрового сигнала.
С выхода DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL/OPTICAL) не выводятся аудиосигналы DTS.	<ul style="list-style-type: none"> • Если это устройство подключено с помощью цифрового аудиокабеля к несовместимому с DTS усилителю или декодеру, задайте DTS выход (стр. 32) для DTS > PCM. Если не сделать этого, то во время воспроизведения диска DTS будет слышен шум. • Если это устройство подключено при помощи цифрового аудиокабеля к усилителю или к декодеру, совместимому с DTS, проверьте настройки усилителя и правильность подключения кабеля.
Аудиозапись звучит неверно или выводится не полностью (например, не слышны диалоги).	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что для Колич-во каналов (стр. 36) задано 2-канал., если вы используете подключение к стереовходам вашего усилителя или телевизора.
Аудиосигнал, записанный на диске Super VCD, выводится неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> • Если во время воспроизведения диска Super VCD, содержащего только одну стереофоническую звуковую дорожку, для аудиосигнала выбран параметр "2", звук может полностью отсутствовать. Нажмите Ⓜ AUDIO, чтобы сменить звуковую дорожку.
Не слышен эффект объемного звука.	<ul style="list-style-type: none"> • Объемный звук не поддерживается при воспроизведении SACD или DVD-Audio. • Объемный звук выводится только через аналоговые аудиовыходы AUDIO OUT (2ch). • Убедитесь в том, что для Колич-во каналов (стр. 36) задано 5,1-канал. • Выраженность эффекта объемного звука различается в зависимости от диска.
Автоматически включается электропитание.	<ul style="list-style-type: none"> • Электропитание данного устройства может включиться, когда вы управляете этим устройством с подключенного к нему телевизора. Если вы не хотите, чтобы питание включалось таким способом, задайте для установки Управление HDMI (стр. 34) данного устройства значение Выкл.
Электропитание автоматически отключится.	<ul style="list-style-type: none"> • Электропитание данного устройства может отключиться, когда вы управляете этим устройством с подключенного к нему телевизора. Если вы не хотите, чтобы питание отключалось таким способом, задайте для установки Управление HDMI (стр. 34) данного устройства значение Выкл.
Ваш телевизор и система AV автоматически переопределяют выходы.	<ul style="list-style-type: none"> • Подключенный телевизор или система AV могут автоматически переопределять входы в ответ на запуск воспроизведения этим устройством или на вывод экрана графического интерфейса пользователя GUI (кроме навигатора диска). Если вы не хотите, чтобы телевизор или система AV автоматически переопределяли выходы таким способом, задайте для установки Управление HDMI (стр. 34) данного устройства значение Выкл.

Проблема	Устранение
Звук HDMI не выводится.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, задано ли для HDMI выход (стр. 32) значение Выкл. • Это устройство разработано с учетом совместимости со стандартом HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости). К некоторым подключаемым компонентам сигналы могут передаваться ненадежно. • Если индикатор HDMI на передней панели горит: <ul style="list-style-type: none"> – Если компонент-источник совместим только с DVI/HDCP, то звук с выхода HDMI не воспроизводится. – Если индикатор HDMI на передней панели не горит: <ul style="list-style-type: none"> – Убедитесь в том, что в настройках используемого компонента в качестве источника HDMI выбран данный проигрыватель. Возможно, для этого потребуются обратиться к инструкции по эксплуатации этого компонента. – Убедитесь в том, что кабель HDMI подключен надлежащим образом, и что он не поврежден. – Убедитесь в том, что компоненты, подключенные с использованием интерфейса HDMI, включены и совместимы с HDMI. • Проверьте, не светится ли индикатор PURE AUDIO. Если он светится, нажмите кнопку PURE AUDIO (См. также <i>Передняя панель</i> на стр. 16).
Видео HDMI не выводится.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что в настройках используемого компонента в качестве источника HDMI выбран этот проигрыватель. Возможно, для этого потребуются обратиться к инструкции по эксплуатации этого компонента. • Убедитесь в том, что кабель HDMI подключен надлежащим образом, и что он не поврежден. • Убедитесь в том, что компоненты, подключенные с использованием интерфейса HDMI, включены и совместимы с HDMI. • Это устройство разработано с учетом совместимости со стандартом HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости). При подключении некоторых компонентов использование соединения DVI может привести к ненадежной передаче сигналов. • Убедитесь в том, что разрешение этого проигрывателя соответствует разрешению компонента, подключенного с использованием HDMI. Изменение разрешения HDMI описано в разделе Разрешение (Макс) на стр. 33. О том, как сбросить разрешение вывода, см. <i>Сброс разрешения вывода на настройку по умолчанию при соединении HDMI</i> на стр. 15. • Проверьте, не светится ли индикатор PURE AUDIO. Если он светится, нажмите кнопку PURE AUDIO (См. также <i>Передняя панель</i> на стр. 16). • Некоторые кабели HDMI могут не обеспечивать корректный вывод сигнала 1080p.
Нет многоканального звука HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что для параметра HDMI выход (стр. 32) установлены значения АВТО или LPCM (5,1-кан.), а для Воспроизв. SACD (стр. 34) – соответственно Многокан. зона. См. также <i>О настройках аудиовыхода HDMI</i> на стр. 38 и <i>Выход HDMI с источниками DVD-Audio и SACD</i> на стр. 38.
Подключенный компонент DVI (с HDCP) не работает с этим проигрывателем.	<ul style="list-style-type: none"> • Это устройство разработано с учетом совместимости со стандартом HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости). При подключении некоторых компонентов использование соединения DVI может привести к ненадежной передаче сигналов.
Управление HDMI не действует.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, надежно ли подсоединен кабель HDMI. • Убедитесь в том, что для Управление HDMI (стр. 34) данного устройства задано Вкл. • Убедитесь в том, что для установки HDMI Control (Управление HDMI) выбрано значение On (Вкл). Дополнительная информация приведена в руководстве по эксплуатации подключенного компонента. • Эта функция может не работать должным образом, если к одному плазменному телевизору, системе AV (усилителю или ресиверу AV и т.д.) или к преобразователю HD AV подсоединено несколько компонентов. Дополнительную информацию можно найти в руководствах по эксплуатации вашего плазменного телевизора, системы AV или преобразователя HD AV. • Вы можете осуществлять управление HDMI, переключив установку Управление HDMI на Вкл для компонентов, всех подключенных через кабель HDMI. Всякий раз, когда вы завершаете подсоединение и настройку всех компонентов, вам необходимо проверять вывод видео с этого устройства. Необходимо проверять вывод видео каждый раз после смены подсоединенных компонентов или отключения кабеля HDMI. • Проверьте, поддерживает ли подключенный компонент функцию управления HDMI. Дополнительную информацию можно найти в руководствах по эксплуатации вашего плазменного телевизора, системы AV (усилителя или ресивера AV) или преобразователя HD AV. • Некоторые плазменные телевизоры не поддерживают те или иные функции. • Данный проигрыватель не поддерживает компоненты, совместимые с управлением HDMI, кроме тех, что произведены компанией Pioneer. • Данное устройство не будет правильно работать с компонентами, которые не поддерживают функцию управления HDMI, или с компонентами, произведенными не компанией Pioneer. • Учтите, что управление HDMI может работать неправильно, если вы не используете кабель HDMI совместимый с HDMI 1,3 (Категория 2) или с более поздними спецификациями. • Управление HDMI может работать неправильно, если к устройству одновременно подключены кабели SCART и HDMI. При одновременном подключении кабелей SCART и HDMI задайте для параметра Управление HDMI значение Выкл.



Примечание

- Статическое электричество или другие внешние воздействия могут вызвать неполадки в работе этого устройства. В этом случае отсоедините сетевой кабель, а затем подсоедините его. Обычно при этом происходит сброс настроек и восстановление работоспособности устройства. Если неполадку устранить не удастся, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer.

Аналоговый звук	Прямое представление звука в форме электрического сигнала. См. также раздел Цифровой звук .
Соотношение сторон	Отношение между шириной экрана телевизора и его высотой. Обычные телевизоры имеют соотношение 4:3; широкоэкранные модели имеют соотношение 16:9.
Бонусная группа (только для дисков DVD-Audio)	‘Дополнительная’ группа на некоторых дисках DVD-Audio, для доступа к которой необходим пароль.
Доступные для просмотра изображения (только для дисков DVD-Audio)	Функция некоторых дисков DVD-Audio, позволяющая просматривать записанные на диск изображения во время прослушивания аудиоданных.
Цифровой звук	Непрямое представление звука с использованием чисел. См. также Частота дискретизации и Аналоговый звук .
DivX	DivX представляет собой технологию записи данных, разработанную компанией DivX, Inc. Медиафайлы DivX содержат не только видеоданные, но также поддерживают расширенные функции мультимедиа, такие, как меню, субтитры и альтернативные звуковые дорожки.
Dolby Digital	Многоканальное кодирование звука, разработанное Dolby Laboratories, которое позволяет записать на диск намного больше аудиоданных, чем при кодировании в формате PCM. См. также раздел PCM (Pulse Code Modulation) .
DRM	Система защиты от копирования DRM (система защиты цифровых прав при копировании) представляет собой технологию защиты от несанкционированного копирования путем ограничения воспроизведения и т.д. сжатых звуковых файлов на используемых для записи устройствах, кроме ПК (или другого записывающего оборудования). Подробнее см. руководства и ли справочные файлы, поставляемые с ПК и/или ли с программным обеспечением.
DTS	Система многоканального кодирования звука, разработанная Digital Theater Systems, которая позволяет записать на диск намного больше аудиоданных, чем при кодировании в формате PCM. См. также раздел PCM (Pulse Code Modulation) .
DSD (Direct Stream Digital)	Система кодирования цифрового звука, используемая на дисках SACD, которая позволяет кодировать аудиосигналы с помощью одноканальной импульсно-плотностной модуляции.
EXIF (Exchangeable Image File)	Формат файла, разработанный компанией FUJIFILM для цифровых фотокамер. В цифровых фотокамерах разных производителей используется формат сжатых файлов, в котором заложена информация о дате, времени и миниатюре изображения, а также данные, кодирующие само изображение.
Расширение файла	Метка, добавляемая в конец имени файла и указывающая тип файла. Например, расширение “.mp3” соответствует файлу MP3.
HDMI	HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости) представляет собой высокоскоростной цифровой интерфейс, поддерживающий стандартное, улучшенное изображение и видео высокого разрешения, а также стандартный и многоканальный объемный звук через единое цифровое соединение. Функции HDMI включают несжатое цифровое видео с шириной полосы пропускания до 5 гигабайт в секунду и обмен данными между источником AV и устройствами AV (например, цифровыми телевизорами).
Формат ISO 9660	Международный стандарт структуры томов и файлов для дисков CD-ROM.
JPEG	Стандартный формат файла, используемый для неподвижных изображений. Файлы JPEG можно определить по расширению “.jpg”.

MP3	MP3 (MPEG1 audio layer 3) – это формат сжатого стереофонического аудиофайла. Эти файлы распознаются по расширению “.mp3”.
MPEG-4 AAC	MPEG4-AAC представляет собой файловый формат сжатых стереофонических аудиоданных. Эти файлы распознаются по расширению “.m4a”. Некоторые файлы, приобретаемые с установленной защитой авторских прав (например файлы из Интернет-магазина iTunes) могут не воспроизводиться.
MPEG audio	Аудиоформат, используемый на дисках Video CD/Super VCD и некоторых дисках DVD.
Сжатие PCM (только для дисков DVD-Audio)	Система сжатия без потерь, позволяющая сохранять на диске DVD-Audio больше аудиоданных в формате PCM, чем обычно.
PBC (PlayBack Control)	Система навигации по экранному меню, записанному на дисках Video CD/Super VCD.
PCM (Pulse Code Modulation)	Система кодирования цифрового звука, используемая на дисках CD. Обеспечивает хорошее качество, но требует большего объема данных по сравнению с такими форматами кодирования, как Dolby Digital, DTS и MPEG. См. также раздел Цифровой звук .
Построчная развертка видео	Все линии, образующие видеоизображение, обновляются за один проход (по сравнению с чересстрочным режимом видео, для которого требуется два прохода для обновления всего изображения).
Регионы (Только для DVD-Video)	Используются для установки соответствия между дисками DVD-Video и проигрывателями с привязкой к определенным регионам мира. Подробнее см. раздел <i>Регионы для дисков DVD-Video</i> на стр. 41.
Частота дискретизации	Частота измерения величины звукового сигнала для его преобразования в цифровые аудиоданные. Чем выше частота, тем выше качество звука. Диск CD – 44,1 кГц; диск DVD – до 96 кГц. См. также раздел Цифровой звук .
Super Audio CD (SACD)	Super Audio CD представляет собой формат дисков с высоким качеством звука, позволяющий одновременно разместить на диске стереозвук с высокой частотой дискретизации, многоканальный звук, а также обычные аудиоданные CD.
WMA	WMA является аббревиатурой от Windows Media Audio и означает технологию сжатия звука, разработанную корпорацией Microsoft. Эти файлы распознаются по расширению “.wma”.
WMV	WMV является аббревиатурой от Windows Media Video и означает технологию сжатия видеоданных, разработанную корпорацией Microsoft Corporation. Эти файлы распознаются по расширению “.wmv”.

Язык (буквы кода языка), код языка

Japanese (ja), 1001	Bhutani (dz), 0426	Kirghiz (ky), 1125	Sinhalese (si), 1909
English (en), 0514	Esperanto (eo), 0515	Latin (la), 1201	Slovak (sk), 1911
French (fr), 0618	Estonian (et), 0520	Lingala (ln), 1214	Slovenian (sl), 1912
German (de), 0405	Basque (eu), 0521	Laothian (lo), 1215	Samoan (sm), 1913
Italian (it), 0920	Persian (fa), 0601	Lithuanian (lt), 1220	Shona (sn), 1914
Spanish (es), 0519	Finnish (fi), 0609	Latvian (lv), 1222	Somali (so), 1915
Chinese (zh), 2608	Fiji (fj), 0610	Malagasy (mg), 1307	Albanian (sq), 1917
Dutch (nl), 1412	Faroese (fo), 0615	Maori (mi), 1309	Serbian (sr), 1918
Portuguese (pt), 1620	Frisian (fy), 0625	Macedonian (mk), 1311	Siswati (ss), 1919
Swedish (sv), 1922	Irish (ga), 0701	Malayalam (ml), 1312	Sesotho (st), 1920
Russian (ru), 1821	Scots-Gaelic (gd), 0704	Mongolian (mn), 1314	Sundanese (su), 1921
Korean (ko), 1115	Galician (gl), 0712	Moldavian (mo), 1315	Swahili (sw), 1923
Greek (el), 0512	Guarani (gn), 0714	Marathi (mr), 1318	Tamil (ta), 2001
Afar (aa), 0101	Gujarati (gu), 0721	Malay (ms), 1319	Telugu (te), 2005
Abkhazian (ab), 0102	Hausa (ha), 0801	Maltese (mt), 1320	Tajik (tg), 2007
Afrikaans (af), 0106	Hindi (hi), 0809	Burmese (my), 1325	Thai (th), 2008
Amharic (am), 0113	Croatian (hr), 0818	Nauru (na), 1401	Tigrinya (ti), 2009
Arabic (ar), 0118	Hungarian (hu), 0821	Nepali (ne), 1405	Turkmen (tk), 2011
Assamese (as), 0119	Armenian (hy), 0825	Norwegian (no), 1415	Tagalog (tl), 2012
Aymara (ay), 0125	Interlingua (ia), 0901	Occitan (oc), 1503	Setswana (tn), 2014
Azerbaijani (az), 0126	Interlingue (ic), 0905	Oromo (om), 1513	Tonga (to), 2015
Bashkir (ba), 0201	Inupiak (ik), 0911	Oriya (or), 1518	Turkish (tr), 2018
Byelorussian (be), 0205	Indonesian (in), 0914	Panjabi (pa), 1601	Tsonga (ts), 2019
Bulgarian (bg), 0207	Icelandic (is), 0919	Polish (pl), 1612	Tatar (tt), 2020
Bihari (bh), 0208	Hebrew (iw), 0923	Pashto, Pushto (ps), 1619	Twi (tw), 2023
Bislama (bi), 0209	Yiddish (ji), 1009	Quechua (qu), 1721	Ukrainian (uk), 2111
Bengali (bn), 0214	Javanese (jw), 1023	Rhaeto-Romance (rm), 1813	Urdu (ur), 2118
Tibetan (bo), 0215	Georgian (ka), 1101	Kirundi (rn), 1814	Uzbek (uz), 2126
Breton (br), 0218	Kazakh (kk), 1111	Romanian (ro), 1815	Vietnamese (vi), 2209
Catalan (ca), 0301	Greenlandic (kl), 1112	Kinyarwanda (rw), 1823	Volapük (vo), 2215
Corsican (co), 0315	Cambodian (km), 1113	Sanskrit (sa), 1901	Wolof (wo), 2315
Czech (cs), 0319	Kannada (kn), 1114	Sindhi (sd), 1904	Xhosa (xh), 2408
Welsh (cy), 0325	Kashmiri (ks), 1119	Sangho (sg), 1907	Yoruba (yo), 2515
Danish (da), 0401	Kurdish (ku), 1121	Serbo-Croatian (sh), 1908	Zulu (zu), 2621

Перечень кодов стран/регионов

Страна/регион, код страны/региона, буквы кода страны/региона

Аргентина, 0118, ar	Финляндия, 0609, fi	Малайзия, 1325, my	Сингапур, 1907, sg
Австралия, 0121, au	Франция, 0618, fr	Мексика, 1324, mx	Испания, 0519, es
Австрия, 0120, at	Германия, 0405, de	Нидерланды, 1412, nl	Швеция, 1905, se
Бельгия, 0205, be	Гонконг, 0811, hk	Новая Зеландия, 1426, nz	Швейцария, 0308, ch
Бразилия, 0218, br	Индия, 0914, in	Норвегия, 1415, no	Тайвань, 2023, tw
Канада, 0301, ca	Индонезия, 0904, id	Пакистан, 1611, pk	Таиланд, 2008, th
Чили, 0312, cl	Италия, 0920, it	Филиппины, 1608, ph	Соединенное Королевство, 0702, gb
Китай, 0314, cn	Япония, 1016, jp	Португалия, 1620, pt	США, 2119, us
Дания, 0411, dk	Республика Корея 1118, kr	Российская Федерация, 1821, ru	

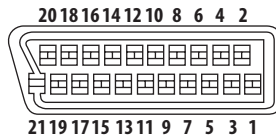
Технические характеристики

Общие

Требования к электропитанию	От 220 В до 240 В переменного тока, 50 Гц / 60 Гц
Потребляемая мощность	15 Вт
Потребляемая мощность (в режиме ожидания)	0,8 Вт
Вес	5,3 кг
Размеры	420 мм (Ш) x 102 мм (В) x 314 мм (Г)
Рабочая температура	от +5 °С до +35 °С
Относительная влажность	от 5 % до 85 % (без конденсации)

Разъем AV (разводка 21-контактного разъема)

Выходной разъем AV 21-контактный разъем
Этот разъем обеспечивает передачу видео- и аудиосигналов при подключении к совместимому цветному телевизору или монитору.



Номер штырька	
1	аудиовыход 2/П
3	аудиовыход 1/Л
4	ЗАЗЕМЛЕНИЕ
7	выход В (синий)
8	Состояние
11	выход G (зеленый)
15	выход R (красный)
17	ЗАЗЕМЛЕНИЕ
19	Видеовыход
21	ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Выход HDMI

Выход HDMI 19-контактный

Компонентный видеовыход

Y (яркость) – Уровень выходного сигнала	1 Vp-p (75 Ω)
P _B (цветность) – Уровень выходного сигнала	0,7 Vp-p (75 Ω)
P _R (цветность) – Уровень выходного сигнала	0,7 Vp-p (75 Ω)
Разъем	RCA

Выход S-Video

Y (яркость) – Уровень выходного сигнала	1 Vp-p (75 Ω)
C (цвет) - уровень выходного сигнала	286 mVp-p (75 Ω)
Тип разъема	S-video

Видеовыход

Уровень выходного сигнала	1 Vp-p (75 Ω)
Разъем	RCA

Аудиовыход (1 стерео-пара)

Уровень выходного сигнала	при выводе аудиосигнала 200 mVrms (1 кГц, –20 дБ)
Количество каналов	2
Разъемы	разъем RCA

Аудиовыход (многоканальный/L (Л), R (П), C (Ц), SW (НЧ), SL (ОЛ), SR (ОП))

Уровень выходного сигнала	При выводе аудиосигнала 200 mVrms (1 кГц, –20 дБ)
Количество каналов	6
Разъемы	разъем RCA

Характеристики воспроизведения звука

Частотный диапазон	от 4 Гц до 44 кГц
Соотношение сигнал/шум	118 дБ
Динамический диапазон	108 дБ
Суммарный коэффициент гармоник	0,0010 %
Детонация и пульсации	На пределе измерений (±0,001 % ширины пика) или ниже

Цифровой выход

Коаксиальный цифровой выход	RCA
Оптический цифровой выход	Оптический

Другие терминалы

Control in	Миништекер (3,5 ø)
------------	--------------------

Принадлежности

Пульт дистанционного управления	1
Сухие батарейки AA/R6P	2
Аудиокабель	1
Видеокабель	1
Кабель питания	1
Гарантийный талон	1
Инструкции по эксплуатации	1

Технические характеристики и конструкция этого изделия могут изменяться в связи с его усовершенствованием без предварительного уведомления.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года, корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_Ru

Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru> (или <http://www.pioneer.eu>).
Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

Корпорация Пайонир

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Bldv. Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_Ru

Издано Pioneer Corporation.
© Pioneer Corporation, 2007.
Все права защищены.



Сделано в Таиланде
Отпечатано в Таиланде

<07I000001>

<VRC1445-A>